

# ÚJBUDA

A XI. KERÜLET  
KÖZÉLETI LAPJA

XXIII. ÉVFOLYAM 3. SZÁM  
2013. FEBRUÁR 13.

www.ujbuda.hu



### Nem adja át a kerület a járóbeteg-szakellátást

Újbuda április 30-a után is ellátja a feladatot, így döntött a képviselő-testület.

2





### Megújul a Gomba

Újbuda Önkormányzata aláírta a nyertes kivitelező céggel a megállapodást, így megindulhat az épület tényleges renoválása.

3

### Grosics Gyula 87. születés-napját ünnepelték

A legendás Aranycsapat egykori kapusát műsorral köszöntötték a diákok.

4



# Színes volt a báli szezon

A farsangi szezonban az egész országban és kerületünkben is számtalan bál közül válogathat a közönség. Iskolák, alapítványok, szállodák, éttermek, szórakozóhelyek, de még munkahelyek is rendeznek főként jelmezes mulatságokat.

A kerületben az iskolabáloknak van a legnagyobb hagyománya, többnyire a gimnáziumok rendezik a nagyobb és sokak szerint legszebb farsangi rendezvényeket. Régi hagyománynak számít a Budai Ciszterci Szent Imre Gimnázium alapítványi jótékonsági bálja, amelyet minden évben a szülői munkaközösség és az iskola alapítványa szervez. A bálon a belépő- és a tombolajegyek árából származó bevételt az intézmény mindig egy előre meghirdetett jótékonsági célra költi. Egy ilyen bálból általában közel egymillió forint bevétel származik, ami az igazgató szerint kiemelkedő példája a szülői áldozatvállalásnak.

Szintén gimnáziumi rendezvény a Szent Margit Bál, amely ízletes fogásokkal és igen változatos zenei programmal várja a szülőket és a diákokat egyaránt. Az elmaradhatatlan angol és bécsi keringő mellett általában teret kap a néptánc, valamint a latin-amerikai táncok is.

Idén február 13-ára esik hamvazószerda, és ezzel a nappal elkezdődik a húsvétra felkészítő negyvennapos böjti időszak, ami nagypéntekkel végződik. Nagypéntek, Jézus kereszthalála, az embert nagyon szerető Isten szeretetének drámai kifejezése: meghalok érted, hogy élj. Valójában hamvazószerdát ebből a mozzanatból lehet megérteni.

Tévesen ugyan, de ma már a böjti és a koplálás közé egyenlőséget teszünk. Sokan böjtölnek a fölösleges kilóktól való megszabadulás és a szervezet méregtelenítése érdekében, ezért hosszabb-rövidebb ideig tartózkodnak bizonyos ételek és italok fogyasztásától. Az igazi böjti ennél azért többet jelent.

Írásaink a 6–7. oldalon



## SIKERSZTORI

### Formálódik a kínai kapcsolat

A kínai nagykövetség tanácsosa látogatta meg Újbuda polgármesterét, hogy a régóta tervezett testvérvárosi kapcsolatokról egyeztessenek. A szándék szerint a világ legnagyobb kiskereskedelmi központja, Yiwu városa hamarosan a kerület partnervárosa lehet.

Kínából az elmúlt években többször is érkezett delegáció kerületünkbe, akkor a hivatalos kapcsolatfelvétel lehetőségéről, kulturális és gazdasági együttműködésről, valamint egymás közigazgatási rendszerének hasonlóságairól, illetve különbségeiről esett szó. A kínai



nagykövetség első beosztottja, *Chen Xiaojun* asszony arról számolt be, jó úton halad a két település testvérvárossá válásának előkészítése, amelynek egyik fontos területe a gazdasági kapcsolat kiépítése lenne.

A tanácsos Yiwu szándékait tolmácsolva elmondta, azt szeretnék, hogy számos magyar vállalkozó találjon piacot országukban. Ez különösen nagy esélynek számít, hiszen az egymillió lélekszámú Yiwut „az árucikkek tengereként” szokták emlegetni – nem véletlenül. A Kínában kicsinek számító település olyan kereskedelmi forgalmat bonyolít, mint semelyik más város a világon.

A kínai diplomata a találkozón ismét meghívta a polgármestert Yiwuba, hogy a konkrét lehetőségekről ott folytassák tovább az egyeztetést. *Hoffmann Tamás* úgy vélekedett, szerinte is sok lehetőség rejlik a két város kapcsolatában, ezért akár már a nyár elején megkötethetik a hivatalos megállapodást. (T.D.)

# Évről évre szélesebb tömeget vonzanak a téli sportok

Folyamatosan bővülnek a hazai lehetőségek téli sportok tekintetében. Szeptembertől áprilisis például műanyag sípályákon gyakorolhatnak a legkisebbek. Kerületünkben több általános iskola, így a Kelenvölgyi, az Örmezői és a Gazdagrét-Csíki-hegyek diákjai is rendszeresen járnak a tanmenetbe illesztett síórákra. Az Ádám Jenő elsősei pedig a Tüskecsarnokban vesznek részt jégkorongoktatáson.

Bár a magyarországi sípályákat nem lehet összehasonlítani az igazi síparadicsomokkal, ha családi kirándulásra, gyakorlásra vágyunk, találhatunk itthon is megfelelő terepet. Eplény rendelkezik hazánk legnagyobb hóágyúparkjával és egyetlen négyülékes slifitjével. Összesen majdnem négy kilométer hosszan lehet síelni, és idén átadtak egy új snowboard- és freeski

pályát is. A szánkózás szerelmesei pedig egy 450 méteres pályán élvezhetik a friss levegőt. Külföldön az elmúlt évekhez hasonlóan – akár Olaszországgal vagy Franciaországgal szemben is – sajnos a közeli Ausztria számít a legdrágább úti célnak, amihez még az is hozzájárul, hogy megkezdődött a február 4-étől 17-éig tartó alpesi sívilágbajnokság. Több millió szemlélő szegődik a Dachstein lábánál található, mindössze 4500 lelket számláló kis ausztriai településre, Schladmingra, ahol 4 éve készülnek az eseményre, és a több mint 400 ezer nézőt várják a helyszínre. 36 kamerán keresztül lehet követni a szervezés szempontjából a sportág történetének talán legjobb világbajnokságát. A magyar színéknben induló 16 fős csapat pedig az elmúlt évtizedek legnépesebb keretének számít. A cél, hogy

minél több olimpiai kvótát tudjanak kiharcolni a hazai síelők. Visszatérve Magyarországra, illetve kerületünkbe, aki még mindig nem hiszi, hogy a téli sportokban elért siker nagyrészt rajtunk múlik, vegyen példát a Budai Ciszterci Szent Imre Gimnázium legendás paptanáiról, akik megszállott sportolók is voltak egyben, az ép test ép lélek szellemében. Egyikük, a több mint 100 éve született Rajeczky Benjamin ciszterci zene-tudós egy nap a fejébe vette, hogy ő márpedig megtanítja a fiúkat síelni. Miután Budapesten nem nagyon van mód ezt a sportot űzni, felvaxoltatta a tornatermet, és ott tanította a sífutást. A rákövetkező évben, 1927-ben a budai ciszterciek 25. számú Szent Imre Cserkészcsapata megnyerte kanderstegi nemzetközi síversenyt Svájcban. (H.L.)



RÖVIDEN

Az 1 és 2 forintosok beváltási határideje: február 28.

A Magyar Nemzeti Bank 2008. március 1-jén vonta ki a forgalomból az 1 és 2 forintos érmeiket; a döntés nemzetgazdasági szinten 3–4 milliárd forintos megtakarítást eredményezett. Az érmék törvényes fizetőeszközzé történő átváltása díjmentesen – az MNB törvény által biztosított 5 éves átváltási időszak lejártával – 2013. február 28-áig lehetséges a Magyar Nemzeti Bank budapesti lakossági pénztárában (Budapest, V. kerület, Kiss Ernő u. 1.).

Emléktábla Kosáryné Réz Lola tiszteletére

A tehetséges és termékeny író nő több mint 100 saját művel és közel 70 műfordítással büszkélkedhet. Regényei középpontjába többnyire lányok, asszonyok sorsát állította. A feminizmust szívügyének tekintő szerző a külsőségek helyett a belső tartalomra próbálta irányítani az emberek figyelmét.

Az író nő 1933-tól 1942-ig élt családjával a Fadrusz utca 2. szám alatti házban. Születésének 120. évfordulója alkalmából a Kráter Műhely Egyesület emléktáblát állított. Az eseményen Csomós Miklós, Budapest főpolgármester-helyettese, Kupper András alpolgármester, valamint Turcsány Péter, a Kráter Műhely Egyesület elnöke mondott ünnepi beszédet.

– Az egész világirodalmat megrázta az I. világháború élménye. Az akkori női írók egy új iránnyt indítottak el. Szerettek volna mást adni, mint a férfimeglátást, valami szívből jövőbbet, érzelmileg gazdagabbat akartak mutatni. Kiemelték a női hivatást, és más szemszögből tárták az olvasó elé mondandójukat, mint férfitársaik. Ennek a vonalnak volt az első magyar írója Kosáryné Réz Lola – nyilatkozta az Újbuda újságnak Turcsány Péter.

A híres író nő Selmezbányán született, ott töltötte gyermekéveit, és regényeinek, elbeszéléseinek többsége is ott játszódik. A bevallottan feminista nő ki akart tűnni kora asszonyai közül. Az 1920-ban napvilágot látott Filoména című regényével sikerült belépnie a legnagyobb írók sorába.

ÚJBUDA .hu

Bővebben:  
www.ujbuda.hu/  
hírek

# Nem adják át a Gyógyírt

Rendkívüli ülést tartott a képviselő-testület február 7-én. A mindössze öt napirendi pont között szerepelt a járóbeteg-szakellátás további önkormányzati fenntartásáról szóló döntés, a vagyonhasznosítással kapcsolatos rendeletek módosítása, de a székely zászló kitűzéséről is határoztak.

ÚJBUDA

Az egyes egészségügyi tárgyú törvények módosításáról szóló törvény értelmében 2013. május 1-jétől az állam gondoskodik a járóbeteg-szakellátási feladatokról, kivéve, ha a helyi önkormányzat úgy dönt, április 30. után is ellátja ezt a feladatot. A képviselők egyhangú döntése alapján Újbuda Önkormányzata nem kívánja az államnak átadni a járóbeteg-szakellátást, azt 2013. április 30-a után is ellátja a Gyógyír XI. Egészségügyi Szolgáltató Nonprofit Kft.-n keresztül.

A legnagyobb vitát Bába Szilvia (Jobbik) előterjesztése váltotta ki, melyben azt javasolta, hogy csatlakozzanak Budafok-Tétény kezdeményezéséhez, és Újbudán is tűzzék ki a székely zászlót a Polgármesteri Hivatal homlokzatára. A vitában Farkasné Kéri Katalin (MSZP) kifejtette, a zászlóügy miatt kialakult politikai adok-kapok még inkább eltávolítja a két népet egymástól, a kérdést szerinte állami szinten kellene rendezni, és nem örül annak, hogy ez egyáltalán felmerült. Gajárszki Áron, az LMP frakcióvezetője egy meglepő javaslattal állt elő, amit módosító indítványként be is terjesztett. Eszerint a román–magyar viszony konszolidálása érdekében, 30 napra a székely zászló mellé a román nemzeti lobogót is ki kellene helyezni. Az indítványt a városatyák többsége elutasította. Befogadta viszont az előterjesztő Csernus László (Fidesz) módosítóját, amelyben a frakcióvezető azt javasolta, hogy az égszínké-arany lobogó legkésőbb szeptember 1-jéig maradjon kint a Zsombolyai utcában, majd nemzeti ünnepinként ismét kerüljön kihelyezésre.

Az Önkormányzat az elmúlt időszakban lebonyolított vagyonhasznosítási ügyletek, pályázatok tapasztalatait elemezve úgy döntött, hogy korrigálja a vagyonhasznosítással kapcsolatos három rendeletét. A módosításokat a mai piaci viszonyokhoz történő rugalmasabb alkalmazkodás jegyében tették meg azért, hogy az Önkormányzat gazdasági érdekei a leginkább érvényesülni tudjanak, a vonatkozó jogszabályok rendelkezéseinek maximális betartása mellett.

Jóváhagyta a testület a Klebelsberg Intézményfenntartó Központtal (KIK) kötendő használati szerződést is, melyben felsorolták az állami fenntartású köznevelési intézmények feladatellátását szolgáló ingatlan- és ingóvagyon, valamint azokat, amelyek a Tankerület elhelyezéséhez szükségesek. Ezek a KIK ingyenes használatába kerülnek.

Az utolsó napirendi pontban közszolgáltatási szerződést kötött az Önkormányzat a Gazdagréti Szent Angyalok Plébániával. Ebben a templom vállalja, hogy továbbra is, havonta legalább egy alkalommal, ingyenesen rendelkezésre bocsátja kertjét gazdapiac megtartására.

(V.L.)

## Iskolakóstoló a Grosicsban

Közel 150 jelentkezési lap foggyott el január 26-án, az Újbudai Grosics Gyula Sport Általános Iskola nyílt napján, ahol a leendő diákok és szüleik különböző foglalkozásokon nyerhettek bepillantást az oktatási intézmény mindennapjaiba.

KELENFÖLD

Sportügyességi versenyeken, kosárlabda-, aerobik- és gimnasztikabemutatókon, valamint rajz- és kézműves foglalkozásokon vehettek részt azok a gyerekek, akik ellátogattak a Grosics suliba. A nyílt napon a leendő iskolások megismerkedhettek a tanítókkal, testnevelő tanárokkal, megnézhatték a felújított tantermeket, és kipróbálhatták magukat az iskolában úzhető sportágakban is.

– Ahhoz, hogy ténylegesen azokat a gyerekeket vehessük fel, akik számára a sport és az oktatás egyaránt fontos, már nagyon korán el kell kezdenünk a válogatást. A mai „Iskolakóstoló” arról szólt, hogy a bemutatkozóórákon, valamint a február közepén elinduló előkészítőn megismerkedjünk leendő diákjainkkal. A felkészülés azért is fontos, mert a 9. alkalomra már úgy jönnek el hozzánk a gyerekek, és úgy mutatják be képességeiket, hogy nyugodtak, magabiztosak, így izgalom nélkül, könnyedén tudják venni az akadályokat – nyilatkozta lapunknak Kiss Mihály, az Újbudai Grosics Gyula Sport Általános Iskola igazgatója.

(újbuda)

## Székely zászló Újbudán is

Budapest XXII. kerületének Önkormányzata és Németh Zoltán, a kerület országgyűlési képviselője szolidaritást vállal a székelyföldi településekkel, ezért Budafok-Tétényben február 5-én kitűzték a székelyek lobogóját a Városházára. Rendkívüli ülésén Újbuda képviselő-testülete is úgy döntött, kihelyezik az égszínké-arany zászlót.

A XXII. kerület január 28-án intézett felhívást a többi magyarországi településhez, hogy „Tűzze ki minél több önkormányzat polgármesteri hivatalára a székely zászlót! Érezzék a székelyföldi erdélyi magyarok, nem csak a paragrafusokban él a nemzeti összetartozás!”. – Nem csupán nemzeti szolidaritás kötelez bennünket erre, hanem az is, hogy kerületünk egyik testvérvárosa, Barót, a Székelyföld szívében található – tette hozzá Szabolcs Attila, a kezdeményező polgármester.

Németh Zoltán országgyűlési képviselő azt hangsúlyozta, ki kell követelnünk a határon túli magyarság részére is azoknak az elveknek a tiszteletét, amelyeket az Európai Unió mindig fontosnak tekintett. – Románia az Unió egyik tagállama, ahol a szülőföldjükön élő székelyek joggal várják el a tiszteletet, a megbecsülést, a jelképeik tiszteletben tartását és szabad használatát – fogalmazott. A ket-tős mércére utalva hozzátette: nincsen olyan, hogy amit szabad az egyiknek, a másiknak nem. Németh Zoltán úgy vélte: csak akkor lehet sikeres egy nemzet, ha hagyományait és jelképeit nemcsak ő maga tudja megbecsülni, tisztelni, valamint értékeit megvédeni, hanem másokat is arra szólít, hogy becsüljék ezeket.

Az eseményen Pozsgai Imre adta át Budafok-Tétény polgármesterének a Tisztelességes Választásért Alapítvány által felajánlott ötven zászlót azzal a felkéréssel, hogy juttassa el a lobogókat azokhoz az önkormányzatokhoz, amelyek csatlakoznak a felhíváshoz.

Az ünnepségen részt vett Németh Zsolt, a Külügyminisztérium parlamenti államtitkára is, aki úgy fogalmazott: azáltal, hogy Kovácsna és Hargita megye kormány megbízottai körlevélben tiltották meg a székely zászló kitűzését, „szimbolikus agressziónak vagyunk szemtanúi”. Az államtitkár szavaira Victor Ponta, román miniszterelnök így reagált: „Románia nem tűr el senkitől leckéket, hogy hogyan alkalmazza törvényeit”.

Február 7-én Újbuda képviselő-testülete is úgy döntött, csatlakozik a kezdeményezéshez, és szeptember 1-jéig kitűzi a Polgármesteri Hivatal homlokzatára a székely nemzeti közösség zászlaját.

(V.L.)

## Szaporodnak a kormányablakok

A kerületben két éve már nyílt egy kormányablak a Bartók Béla úton, de azt 2012-ben átköltöztették. Azért, hogy a dél-budai régió polgárai is igénybe vehessék a szolgáltatásokat, a Budafoki úti Földhivatal épületében nyitották meg a Várdi Sándor utcából elköltöző, európai színvonalú ügyfélszolgálatot. Az új hivatal a korábbihoz képest jelentősen bővült: 50 százalékkal nőtt a kiszolgáló ablakok száma.

Szabó Erika területi közigazgatásért felelős államtitkár beszédében kijelentette, a közigazgatási reform, melynek során kormányhivatalokat hoztak létre és kialakították a járási rendszert, sikertörténetként könyvelhető el. Ezt az eddig mért 98 százalékos ügyfélélegedettséget is alátámasztja. A szakpolitikus azt is elárulta, idén a hivatalokban végre megvalósul az egyablakos ügyintézés.

Az idei változásokkal kapcsolatban az államtitkár közölte, az ügyfelek az év végére az eddigi 62 ügykör helyett több mint 2000 hatósági ügyet intézhetnek el az egyablakos ügyintézés bevezetésének köszönhetően, és a jelenlegi 29-ről 300-ra növelik az országban található kormányablakok számát.

– Ez azt jelenti, hogy minden olyan településen, ahol ökmányiroda működik, lesz kormányablak – pontosított Szabó Erika. Az új rendszer segítségével még földhivatalba vagy munkaügyi kirendeltségekre sem kell eljár-nunk, minden létező hivatalos ügyet a reggel 8–20 óráig nyitva tartó ablakoknál intézhetünk.

(T.D.)





# Megújul a Gomba

Újbuda Önkormányzata aláírta a nyertes kivitelező céggel a megállapodást, melynek értelmében megindulhat a Gomba tényleges felújítása. Ha minden a tervek szerint alakul, nyár végére akár birtokba is vehetjük az épületet.



A munkálatok megkezdését nehezíti, hogy jelenleg az épület mindhárom cikkelye foglalt, az egyikben BKV-jegypénztár működik, a többi pedig a körtéren áthaladó villamosok áramellátását biztosítja. Így a renoválási munkát az épületen kívül, a külső szerkezeti bontásokkal, a közműcsatlakozásokkal, a térburkolati és térrendezési feladatokkal, valamint a külső közművek lefektetésével kezdik meg. A belső átépítés az úgynevezett hátsó cikelynél kezdődik, ahol jelenleg a jegypénztár működik, így azt el kell költöztetni. A tervek szerint – ugyancsak a Móricz Zsigmond körtéren – egy kimondottan erre a célra átalakított konténerbe helyezik át.

A körtér fókuszpontjában álló forgalmi épületet a két világháború közötti műépítészet egyik legsikerültebb térkompozíciójának tartják. A – ma már műemlék épületnek számító – Gombát eredetileg a tömegközlekedés segítésére tervezték, itt alakították ki a HÉV tartózkodóját, a villamosvasút helyiségeit, és ezért kapott helyet itt egy áramátalakító is, amely a mai napig biztosítja a villamosok áramellátását. Ennek az eltávolítása, illetve áthelyezése komoly föld alatti elektromos munkát igényel, hiszen a munkagödrökben több mint negyven karvastagságú kábelt kell majd átkötni, a berendezéseket pedig csak ezután lehet kiszerezni a Gombából.

Az áramellátó rendszernek eközben is fenn kell tudni tartani a forgalmat, amely jelentős szervezési feladato-

kat kíván. Ennek elvégzése a tulajdonosokra, azaz a fővárosra, a BKK, a BKV, valamint a DBR Metróra vár. Az érintettek korábban már ígéretet tettek arra, hogy az akadályokat időben elhárítják, ám ez mostanáig nem valósult meg. A pontos, precízen kivitelezett ütemezés betartásához legkésőbb tavasszal el kell végezni ezen munkálatokat.

– Szorgalmazzuk, hogy amint az időjárási viszonyok engedik, megkezdjék az áramellátó rendszer felszámolását. Bízunk a sikeres együttműködésben, és reméljük, nyár végén az európai uniós támogatásban foglaltak szerint határidőre át tudjuk adni a megújult épületet, amely egy közel tíz éve húzódó problémára nyújt majd megoldást – fogalmazott az aláírás után *Hoffmann Tamás*, Újbuda polgármestere.

A körforgalomhoz illeszkedő épület felújítása a Bartók Béla út rekonstrukciója és a 4-es metró építése révén került középpontba, ám az érdemi lépések sokáig váratnak magukra. A kulturális városközpont projektbe 2011 decemberében vonták be a Gombát. A jelentős uniós forrásokat is felhasználó, 240 milliós beruházás keretében a három körkikelyben egy igényes vendéglátóhely, egy információs pont és egy kulturális tér kap majd helyet, ahol irodalmi és színházi esteket, valamint különféle beszélgetéseket lehet a későbbiekben tartani.

(K.A.)



## MISSZIÓ

### Előd atya köszöntése

Tisztelt Olvasók, Kedves Újbudaiaiak!

Amikor Önök e pár soros köszöntőt olvassák, **Brückner Ákos Előd atya**, vagy ahogyan régebbi diákjai nevezik, **Öcsi bácsi** már megtartotta arany-miséjét (2013. február 11. 18.00) a Szent Imre-templomban.



Előd atya, mint azt sokan tudják, Szentimrevárosban született, és itt is nevelkedett a Budai Ciszterci Szent Imre Gimnáziumban, ahol később hittanár (1993–1999) volt. Alma materét, a Szent Imre Gimnáziumot államosították, és olyan korszak következett, amely nem fogadta el a keresztény értékrendet és a magyarságtudatot. Tanári szakokként ekkor az ideológiailag nem befolyásolható matematika-fizikát választotta. A Budapesti Postaforgalmi Technikumból négy év tanítás után Győrbe került, ott szentelték pappá 1963. február 3-án. Az atya – mielőtt plébánosi szolgálatát megkezdte a Szent Imre-templomban – volt káplán Kőnyán (1963–1966), majd Győr-Szigeten (1966), később spirituális a győri szemináriumban (1967–1976). 1976-tól 89-ig bányalelkész, illetve bányaplébános Tatabánya Óvárosban, és nagy örömünkre plébános Szentimrevárosban (1989–2011).

Hétköznapi nagy rohanásaimban igen sokszor felelevenedek bennem egyik anekdotája, amelyet, ha jól emlékszem, a Krisztus sokféleképpen él bennünk című kötetében említ. „Egy afrikai törzs tagjai egyszer egy fehér emberrel együtt mentek valahová, a vezető szapora iramot diktált, és az afrikaiak egy idő után egyszer csak leültek. A vezető megkérdezte, miért nem mennek tovább, mire a törzstagok azt válaszolták: meg kell várnunk, amíg a lelkünk utolér bennünket”. Ismerve az atya életpályáját, szolgálatát, nekem volt megtiszteltetés, hogy 2011-ben átadhattam neki a díszpolgári címet az Újbudán élő emberek érdekében végzett több évtizedes kimagasló tevékenységéért, valamint a keresztény erkölcsiség tanításával végzett közösségformáló munkájának elismeréseként.

Sokan vagyunk, akik tudjuk, hogy ha a Szent Imre-templom harangja megkondul, az szintén Előd atya munkásságának köszönhető, hiszen 2008-ban ő fogta össze a harangot kérő hívők akaratát. Brückner atyának 2010-ben a köztársasági elnök a Magyar Köztársasági Arany Érdemkereszt polgári tagozata kitüntetést adományozta. Jó erőben, egészségben Isten éltesse sokáig!

*Hoffmann Tamás*  
Újbuda polgármestere

## Közösségi kert épül Őrmezőn

Február 13-án lakossági fórumot tartanak az Őrmezői Közösségi Házban, melynek témája az első újbudai közösségi kert létrehozása, a terveket a Városi Kertek Egyesület elnöke mutatja be. A fórumon részt vesz Hoffmann Tamás polgármester, Junghausz Rajmund és Endrődi József önkormányzati képviselő, valamint Molnár Csaba, a Szeretem Újbudát Egyesület elnöke. Előadást tart Rosta Gábor, a Városi Kertek Egyesület elnöke. Ha érdekli Önt a téma, ha szívesen belevágna, ha kíváncsi, hogyan lehet több zöldet csempészni a városi környezetbe, jöjjön el, és hallgassa, nézze meg, hogyan épül fel Újbuda első közösségi kertje Őrmezőn! (Junghausz Rajmund)



## Mondják el véleményüket!

Kedves Olvasók!

Köszönjük, hogy figyelemmel kísérik az Újbudán történeteket újságunkon keresztül is. Szerkesztőségünk azt szeretné, ha lapunk mindenkihez eljutna, ehhez viszont szükséges, hogy a terjesztői munka az Önök igényeinek figyelembevételével a lehető leghatékonyabban működjön. Kéthetente megjelenő újságunkat terjesztőink komoly szervezői munkával és nagy odafigyeléssel juttatják el a háztartásokba, a különböző lakossági kéréseknek megfelelően. Van, aki a postaládába, van, aki a külső vagy a belső gyűjtőládába szeretné megkapni, minden kívánságnak azonban nehéz eleget tenni. A társasházakba való bejutás sem egyszerű feladat, a lakók érthető biztonsági igényei miatt. Így sajnos mindig akad olyan, akihez lapunk nem jut el.

A gyűjtőládáknak is megvannak a veszélyei: a reklámanyagok sokasága miatt gyakran elvész az Újbuda újság, vagy ismeretlenek viszik el a bedobált szórólapokkal együtt, hogy a MÉH-ben értékesítsék. Véleményünk szerint a megfelelő megoldás egy ház-on belüli gyűjtőláda kialakítása lenne, ehhez azonban a házaknak biztosítaniuk kellene a bejutást kizárólag a terjesztők részére. Várjuk az Önök javaslatait levélben vagy e-mailben arról, hová szeretnék megkapni az újságot, hogy biztosan a kezükbe vehessék lapunkat. Reméljük, az Önök közreműködésével megtaláljuk a legjobb megoldást. Segítségüket előre is köszönjük.

**Címünk:** Média 11. Kft.  
1118 Bp., Csíki-hegyek  
utca 13–15.  
**E-mail:** media@ujbuda.hu  
**Tárgy:** Terjesztés

## Legyél te is tudós!

A tudós pálya ma nem elég trendi – véli **Greiner István**, a Magyar Innovációs Szövetség (MISZ) alelnöke, aki régóta azon dolgozik, hogy népszerűbbé tegye a természettudományos és műszaki pályát a magyar fiatalok körében. Néhány éve ezért indult el a „Meet the scientist” program is, amely a középiskolákba viszi el az amerikai álmot az Egyesült Államokat megjárt ösztöndíjasokon keresztül.



Olvassa be telefonjával a QR-kódot, és nézze meg a videónkat!

A Fulbright-ösztöndíj lehetőséget ad a tehetséges diákoknak, hogy az USA-ban egy neves egyetem kutatóközpontjában töltsenek el 8–10 hónapot. Az ösztöndíj szabályai szerint a tanulmányút végétől a tanulónak kötelező saját országába visszatérni, és ott dolgozni huzamosabb ideig. – Most, amikor sokat támadják a hallgatói szerződéseket, jó példa lehet az amerikai, amely azt írja elő, hogy mindenki saját hazájában hasznosítsa tudását – emelte ki Greiner István.

A „Találkozz a tudóssal” programot az Innovációs Szövetség a Magyar Fulbright Egyesülettel és az USA nagykövetségével együttműködésben indította el. A 2013-as programsorozatot az idén 100 éves Budai Ciszterci Szent Imre Gimnáziumban indították útjára, mely során tíz vidéki és budapesti középiskolában tartanak közérthető előadásokat tudományos területen dolgozó, korábbi Fulbright-ösztöndíjas magyar kutatók.

– A tudományos roadshow célja, hogy megmutassák a diákoknak, milyen érdekesek a természettudományok, és milyen gazdag

perspektívája van a kutatóknak külföldön és itthon egyaránt – mondta el a MISZ alelnöke, aki szerint több oka is van annak, hogy nem divatosak a reáltantárgyak. – Ezekhez a tudományokhoz nagyon sokat kell tanulni, azok számára pedig, akik komolyan veszik, a középiskolai és egyetemi évek sokkal inkább lesznek a tanulás, mint az élményszerzés időszakai. Mellette szól azonban, hogy ma ebben a szakmában lehet a legjobban elhelyezkedni, hiszen kevés a jó szakember – fejtette ki véleményét a szövetség alelnöke.

*Hoffmann Tamás*, Újbuda polgármestere megtiszteltetésnek nevezte, hogy a rendezvénysorozat a kerület iskolájában indul útjára. – A jövő oktatóinak, generációjának sorsa, és azt hiszem, az ország jóléte is nagyban azon múlik, hogy ez a képzés milyen színvonalú lesz – fogalmazott a polgármester. A nyitóelőadást *Iván Kristóf* biomérnök tartotta, aki 2011-ben családjával együtt nyolc hónapot tölthetett el a kaliforniai Berkeley Egyetemen. Előadásában a középiskolások nyelvére próbálta meg lefordítani kutatási területét, a mikrofluidikán alapuló hordozható orvosi diagnosztikát. (T. D.)



## EMBERKÖZEL



## Grosics Gyula 87 éves



A legendás Aranycsapat egykori kapusa, Grosics Gyula születésnapját ünnepelték a róla elnevezett iskolában. A 87. évébe lépő, a daliás időkben csak fekete párducként emlegetett hajdani futballszár évfordulójára az Újbudai Grosics Gyula Sport Általános Iskola színes műsorral készült.

A honi fociikon nevét hét évvel ezelőtt felvevő sportiskola minden február 4-én megünnepli a kapus születésnapját, amelyre Grosics Gyula betegeskedése ellenére is mindig el látogat. A legutóbbi évfordulóhoz hasonlóan a sajtó képviselőin túl sportolók és sportszervezők tisztelték meg jelenlétükkel az eseményt. A kerület sportéletét is irányító Horváth Gábor olimpiai érmes kajakozó is az ünnepi asztalnál foglalt helyet, aki szerint Gyula bácsi élő legendaként még ma is hatalmas motivációt jelent a felnövekvő generációk számára.

Az iskola igazgatója, Kiss Mihály komoly bejelentésekkel indította a rendezvényt. – Az országban egyedülálló módon 2013-ban három sportosztályt indítunk, jövőre pedig középiskolát szeretnénk alapítani – jelentette be az intézmény vezetője, aki arra buzdította a döntéshozókat, támogassák terveit.

A születésnap ünnepségen beszédet mondó Simicskó István sportért felelős államtitkár szerint a kormány minden előremutató kezdeményezés mellé odaáll, a Grosics pedig állandó

megújulásával eddig is kiérdemelte a támogatást. – Mint a térség országgyűlési képviselője és az iskolaszék tagja igyekszem közbenjárni az intézmény fejlődése érdekében, bár eddig is jelentős pályázati pénzeket sikerült szerezni a fejlesztésekre. Újbuda Önkormányzatának segítségével renoválták a tornatermet, újjáépült az étterem, és jól látni, hogy egyre több szülő hozza ide a gyermekét – állapította meg az államtitkár.

Hoffmann Tamás polgármester is az iskola fejlődését méltatta, majd arra emlékeztetett, hogy új „vizes” osztály indulhat a Grosicsban. – A kerület érdeke, hogy a vízilabda megjelenjen a Nyéki Imre Uszodában új szint hozva ezzel Újbuda sportéletébe – jelentette ki a polgármester. Az ünnepségen a tanári kar adott elő két ismert slágert, de a Kormorán együttes énekese is színpadra lépett sportslágereivel. Gyula bácsi egy focipályát megformáló, fekete párduccal díszített tortát kapott, majd elmondta, még mindig bízik a magyar labdarúgás felemelkedésében.

(T.D.)

## SPORT RÖVIDEN



## Hazai pályán győztük le a listavezetőt

A másodosztályú férfi kosárlabda-bajnokság rangadóját rendezték meg a Gabányi László Sportcsarnokban, ahová a listavezető Bonyhád látogatott a MAFC fiatal csapatának vendégeként. A hazai együttes Fodor Kristóf hárompontosaiával és Lakits András betöréseivel tízpontos vezetésre tett szert. Ezt az előnyt az első negyed végéig megtartotta, majd a másodikban továbbnövelte a MAFC. A második féléldőben a hazaiak játéka fegyelméletlen lett, de Lakosa Zsolt jó egyéni megoldásainak köszönhetően végül megszerezte a győzelmet a kerület csapata.

## Sikeres serdülő teremtna Újbudán

Az MLSZ Budapesti Igazgatósága teremtnájának második napján az U9 és U10 korosztályok döntőit tartották. Mindkét korcsoportban a pestszentlőrinci Gloriett SE szerezte meg a végső győzelmet az újbudai Sportmax csarnokban. – Ez volt a tizedik alkalom, hogy megrendeztük ezt a tornát, és ahogy korábban, úgy most is sikeres, jó hangulatú rendezvényt zártunk. Nem is lehet kérdés, hogy jövőre folytatjuk – értékelte a rendezvényt Lovász Tamás, az MLSZ Budapesti Igazgatóságának igazgatója. A részt vevő csapatokat – illetve azok legjobbait külön is – kupával, éremmel, edzőiket pedig szakkönyvekkel jutalmazták.

(sport.hir.24.hu)

## Péter is kupagyőztes

Madarász Gergő után Balla Péter is gazdagította az idei diegos kupagyőztesek névsorát. A Metro - Fehér Sport Kupaverseny a másodikiként kiemelt Péternek a döntőben az első kiemelt - a Park Kupát megnyerő - Szendrői Laci volt az ellenfele.

A két játékos előzőleg nem vesztett szettet, így az izgalmas mérkőzést borítékolni lehetett. A fiúk nagyon izgalmas, döntő szettes meccset játszottak, ahol Péter 7:5 2:6 6:4 arányban győzedelmeskedett, megszerezve ezzel első idei tornagyőzelmét.

Madarassy Anikó (Diego Sport Club)

## FELHÍVÁS

## Újbudai Hőemberépitő Verseny

Indul a III. Hőemberépitő Verseny Újbudán. Az Őrmezei Községi Házzal közösen szervezett megmérettetésre gyerekek és felnőttek alkotásait egyaránt várjuk.

Építs te is hőembert vagy készíts hőszobrot családoddal, barátaiddal, az alkotást fotózzátok le, és küldjétek el a megadott e-mail címre. Az újszerű formai és helyszíni megoldásokat a zsűri kiemelten díjazza. Nevezni csak Újbudán készült alkotásokkal lehet. Minden résztvevő oklevelet kap, a díjazottak jutalomban részesülnek! További részletek az [ujbuda.hu](http://ujbuda.hu) oldalon.

## Fogászati kezelés áldott állapotban is – Mire figyeljenek a kismamák?

A babavárás a nők életének egyik legboldogabb időszaka. A jövővényre való felkészülés és a tervezgetés mellett viszont a kismamák egyre kevesebb időt szentelnek a fogászati szűrésekre. Pedig a rossz fogak, az ínygyulladás, a szájhüregi betegségek miatt jelentkező fájdalom akadályozza a kielégítő táplálkozást, amelynek súlyos következményei lehetnek a magzatra és az édesanyára nézve egyaránt.

– Jó magyar szokás, hogy nem szívesen járunk fogorvoshoz, pedig köztudott tény: fél év is elég ahhoz, hogy a fogbetegségek kialakuljanak a fogmosási és szájhigiéniai problémákból adódóan. A legfontosabb, amit sokan elfelejtene, hogy nem a napszakok váltakozása szerint kell fogat mosni, hanem az étkezések után. Ha valaki például naponta csak egyszer eszik, elég egyszer fogat mosnia, ha pedig tízszer eszik, akkor tízszer kell megtennie. Persze a fogak állapotát a megfelelő táplálkozással, a fontos ásványi anyagok és vitaminok bevitelével is befolyásolhatjuk. De ha nem óvjuk őket, a terhességi ínygyulladás átmegy a fogágyra, ez a fogazat meglazulásához vezethet, ami nem más, mint a parodontózis. Erre van egy nagyon jó svájci módszer, amelynek lényege, hogy a fog mellett lévő gennyes szövetet műtéti úton eltávolítjuk, és egy csontképző anyagot fecskendezünk be a helyére. Ebből az anyagból egy saját csont épül majd fel, így a fogak megmaradhatnak. Ha mégis elveszíti valaki a fogát, akkor sem kell a mellette lévő egészséges fogat lecsiszolni, a hiány helyére implantátumot ültetünk be – fogalmaz dr. Tausz Tamás szájsebész főorvos, implantológus.

## Családbarát Újbuda

Sikeres pályázattal 44 213 020 Ft összegű támogatást nyert az Új Széchenyi Terv Társadalmi Megújulás Operatív Programból Újbuda Önkormányzata. A kétéves program megvalósulása során Családbarát város mozgalom indul kerületünkben. Ezáltal nemcsak az önkormányzati szolgáltatások, közhivatalok válnak „családbarátabbá”, hanem mind munkáltatóként, mind a kerületért felelős önkormányzatként Újbuda vezetése ösztönözni fogja a helyi vállalkozásokat, intézményeket és civil szervezeteket a programhoz való csatlakozásra, támogatva a munka

és a magánélet összeegyeztetését. A projektben végzett fejlesztések eredményei, illetve a létrejövő széles körű együttműködések a családok mellett az idősebb lakók és a fogyatékos emberek számára is jobban, egyszerűbben használhatóvá teszik majd a kerület szolgáltatásait. A pályázat konzorciumban valósul meg Újbuda Önkormányzata, a Humán Szolgáltató Központ, az Újbuda Prizma NKft. és a Budapest Esély NKft. összefogásával. További részletek a következő lapszámban.

(Baráth Andrea, Időügyi és esélyegyenlőségi referens)

## Drog helyett sport

Az Emberi Erőforrások Minisztériuma honlapján olvasható közlemény szerint új feladatokkal bővült a Sportért Felelős Államtitkárság munkája, melyet Simicskó István vezet 2012 októbere óta. Így mostantól felügyelete alá tartozik az Ifjúságügyi Főosztály, ezen belül a drogkoordináció szakmai irányítása. Az államtitkárság elkötelezett az ellátórendszer megismerése és a partneri együttműködés kialakítása mellett.

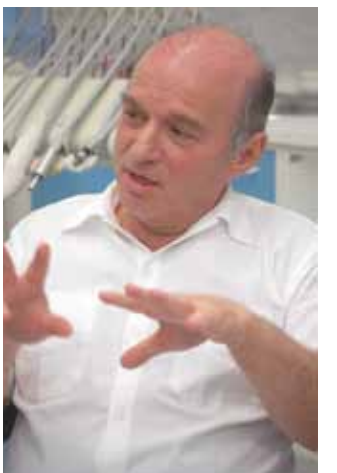
– A sport a nevelés fontos eszköze és lehetősége. Célunk, hogy a fiatalokat minél szélesebb körben megszólítsuk a sporton keresztül. Olyan programokat, versenyeket, táborokat kívánunk szervezni, amelyekkel szeretnénk elérni, hogy minden gyermeknek a sport legyen a valódi szenvedélye – nyilatkozta Simicskó István sportért és ifjúságért felelős államtitkár.

(K.E.)

## A „százszorszép” hölgy

Bármilyen meglepő, a képen látható csinos hölgy, Marika néni a napokban ünnepelte 100. születésnapját, méghozzá barátai, szomszédai, rokonai és háziorvosa társaságában. A jeles eseményről Újbuda polgármestere és a körzet önkormányzati képviselője sem feledkezett meg: Hoffmann Tamás egy hatalmas ajándékcsomaggal, Gyorgyevics Miklós pedig egy nagy csokor virággal köszöntötte az ünnepeltet. Marika néni idős kora ellenére nagyon aktív életet él. Szeret olvasni, beszélgetni és kulturális programokon kikapcsolódni. Legutóbb egy Csajkovszkij-koncerten járt, amellyel unokahúga lepte meg születésnapja alkalmából.

(K.A.)





# Akciók a gazdagréti piacon

Friss, házi tejtermékek, kolbászkülönlegességek, kedves kiszolgálás és akciós árak várják az érdeklődőket a Szent Angyalok Plébánia előtti téren.

A szombat délelőtti vásáron nemcsak a hentesnél volt kigyóző sor, a tojás és a tészta is gyorsan fogyott. A bőséges kínálattól roskadozó standokon házi szörpöket, lekvárokat és friss gyümölcsöket is kaphat a vásárló.

GAZDAGRÉT

– Elhatároztuk, hogy minden hónapban különböző akciókkal kedveskedünk az itt élőknek. Ez volt az első alkalom, most például a hurkát, a mézet és az almát kínáltuk igen kedvező áron. A gazdagréti piacon minden árusnak egy évben két alkalommal akciót kell tartania, hogy ezzel is növeljük a forgalmat, és még több lakos kapjon kedvet a vásárláshoz. Legközelebb február 23-án várjuk a vevőket, akkor többek között disznósajthoz juthatnak hozzá a szokásosnál olcsóbban – nyilatkozta az Újbuda újságnak Király Nóra önkormányzati képviselő. (Sz.T.)



Nem esett messze az alma a fájától

## Berkes Gabi és Berkes Olivér a legjobb előadók között

ÚJBUDA

Már-már lélektani közhely, hogy a gyerekek vagy modellnek tekintik szüleiket, és a gondolkodásmódjuk, viselkedésük és elveik határozzák meg életüket, vagy éppen ellenkezőleg: fellázadnak, és tudatosan vagy tudattalanul, de merőben más utat választanak. Az Újbudán élő Berkes Olivér olyan, mint a mamája: szerény, bájos, intelligens és nem utolsósorban gyönyörűen énekel.

– Gyerekszínészként kezdtem a művészeti pályát három és fél éves koromban – meséli Berkes Gabi. – A mamám betegsége miatt apukám mindig magával vitt munkahelyére, a Magyar Rádióba, ahol folyamatosan csacsogtam mindenkivel. Horváth Ádám (rendező) egyszer odajött hozzám, és megkérdezte, szeretnék-e filmben szerepelni. Igent mondtam, és így született meg életem első szerepe, ahol Csűrös Karola kislányát játszottam. Ezt a szerepet később sok másik követte, míg végül jött az életembe egy nagyobb szerelem, a zenélés. A Kiss Gabi korszakomat pedig felváltotta a Lulu korszak – folytatja Gabi, aki férje után vette fel nevét. – Mivel a férjem félig német, házasságunk első éveiben kint éltük Németországban.

Nemcsak Gabi, Olivér tehetsége is nagyon fiatalon, még iskolás korában megmutatkozott. Igaz, sokáig nem derült ki róla, milyen hangú adottságokkal ajándékozta meg őt a sors. – Emlékszem épp iskolába vittem Olivért, és a rádió egy Christina Aguilera számot kezdett el játszani, amelyet olyan tisztán énekelt ki, hogy nem is találtam rá szavakat. A meglepetéstől azt sem tudtam, mit csináljak, félreálltam a kocsival, és ott folyamatosan énekeltettem Olivért – mondja az édesanya.

A siker felé vezető út azonban nem volt egyszerű. – Egy anya mindig elfogult csemetéjével szemben, ezért szükségem volt egy objektív megerősítésre is, így megkértem Király Tamást, a Király ikrek és Linda édesapját, mondjon véleményt. Ő azonnal feljött hozzánk, meghallgatta Olivért, és rögtön a szárnyai alá vette. Így született meg hét évvel ezelőtt, 13 éves korában az első videoklipje, amelyen az akkor még csak 9 esztendő Radics Gigivel énekelt duettet. Az első sikereknek végül a fiú mutálása vetett véget, de az álmok, az éneklési vágy megmaradt.

– Amikor megtudtam, hogy Magyarországon is elindul a szakmai jellegű énekverseny a The Voice, rögtön jelentkeztem. Anyut sem kellett sokáig győzködnöm, hogy ő is velem tartson, így igazi szülő-gyerek párosként vehettünk részt a versenyben – meséli a 20 éves fiú, aki bár a dobogóról lemaradt, a televíziós csatorna egyik sorozatának főcímdalához adta hangját. Hogy mit hoz a jövő, nehéz lenne megjósolni, de biztos, mindent megtesznek azért, hogy újra színpadra állhassanak. Nem is tehetnek mást, hiszen génjeikben hordozzák a zenét. (K.A.)



## FŐVÁROSI HÍREK

Az elmúlt évtizedekben igen zavarossá vált Budapest aluljáróinak utastájékoztatási rendszere. A narancssárga alapon fehér színű elemek elraktak és nehezen olvashatóak, a tartalom frissítése rendszertelen, így egy nagyobb közlekedési csomópont aluljárójában könnyen eltéved az, aki nem ismeri a környéket.

A Budapesti Közlekedési Központ (BKK) ezért döntött úgy, hogy megújítja a főváros legfontosabb csomópontjain található aluljárók tájékoztatási rendszerét, amellyel először az Ecseri úti metróállomásnál találkozhattak az utasok. Az új rendszer a korábbiakhoz képest bővebb, informatívabb, vizuális megjelenése tetszetősebb és korszerűbb. Újdonság, hogy a tájékoztató javítása érdekében az aluljárók kijáratait betűk jelölik, a tájékoztató elemek sötétkék, úgynevezett Budapest-kék alapszínűek, a rajtuk megjelenő szövegek, elsősorban a közterületek nevei pedig fehérek, a színek kontrasztjával segítve az olvashatóságot. A könnyen áttekinthető táblák piktogramjai ugyanakkor az adott közlekedési ágazat jellemző színét viselik, ezek a színek pedig a járatszámoknál is megjelennek.



Fotó: Nyitrai Dávid, BKK

Eredményesen zárult a tavaly novemberben használt csuklós autóbusz beszerzésre kiírt tender, melynek értelmében 25 db, alacsonypadlós, légkondicionált, környezetkímélőbb motorral rendelkező és a jelenlegi járműpark összetételébe jól illeszkedő autóbuszsal javítják a szolgáltatás minőségét. A győztes cég 2000-es évjáratú Volvo 7000A típusú városi, alacsonypadlós járművekkel nyerte meg a tendert. A buszok korábban Svájcban, Genf városában közlekedtek, futásteljesítményük alacsony, illetve a korábbi üzemeltető mindenre kiterjedő karbantartási gyakorlatának köszönhetően esztétikai állapotuk is kitűnő. A járműveket a BKK által biztosított beruházási forrásokból a BKV szerzi be és üzemelteti majd.



## HASZONKULCS

### Csúszik a pénztárgépcsere

Áprilisig nem kell lecserélni a pénztárgépeket, új határidő azonban még nincs. Tavaly október elején, a 397 milliárd forintos egyenlegjavító program részeként jelentették be, hogy az áfabevételek 95 milliárd forintos növekedésével számol a kormány 2013-ban annak köszönhetően, hogy a pénztárgépek és az adóhivatal között online kapcsolatot alakítanak ki a kiskereskedelemben.

Annak érdekében, hogy az új típusú pénztárgépekre való átállás költsége ne jelentsen komoly megterhelést az érintett vállalkozásoknak, a kormány 17 milliárd forintos közvetlen állami támogatással is segítséget kíván nyújtani. A szervizesek ugyanakkor aggódnak, hogy a hosszú időre szóló szerződésük véget felvásárolt alkatrészek miatt ki kárpótolja majd őket. A forgalmazók pedig a raktárakban ragadt készülékek kapcsán panaszkodnak.

Sok vállalkozó vitatja, hogy a pénztárgép bevezetése meghozná az államnak a remélt pluszbevételt. Együttal sokan felhívják a figyelmet arra, hogy inkább a pénztárgéppel még nem rendelkezők bevonásával kellene fehériteni a gazdaságot. A példák közt mások mellett a magánpraxissal rendelkező fogorvosok, nőgyógyászok, ügyvédek, könyvelők, fodrászok és kozmetikusok szerepelnek.

Horvátországban elégedettek az online-kasszák bevezetéséből adódó eddigi eredményekkel. A horvát ügyvédi kamara viszont máris az alkotmánybírószágra küldte az év elején életbe lépett jogszabályt, mivel szerintük az ügyvédek nem gazdasági tevékenységet végeznek, így a jogszabály rájuk nézve nem lehet kötelező – derül ki az MTI összeállításából.

A jelenleg ismert elképzelések szerint a mobilszolgáltatók feladata a pénztárgépek és a Nemzeti Adó- és Vámhivatal közötti adatkapcsolat megteremtése. A rendszertervezet szerint a pénztárgépek Adóügyi Ellenőrző Egysége (AEE) tartalmaz majd egy SIM-kártyát és egy GSM-modemet is, melyen keresztül zajlik a pénztárgépek forgalmának beküldése a NAV központi rendszerébe. Felmerül azonban a kérdés, hogy ebben az esetben mi a helyzet azokkal a főként vidéki helyekkel, ahol nincs vagy lassú a mobil-adatátvitel. (H.L.)

95 milliárd forintot várnak az intézkedéstől.



Akció

GU10 foglalatú 4W 325lm, 12x5630 SMD LED diódás fényforrás, melegfehér 3000K, 230V~ 50Hz 1 db 1085 Ft+ÁFA



VILLANYSZERELÉSI SZAKÜZLET



4000 m<sup>2</sup>-en árubőség, Budapest legnagyobb kábel-vezeték kínálata  
1117 Budapest, Hunyadi János út 14.  
Tel/fax:+36-1-204-1938, +36-1-206-1732 Mobil: +36-30-640-1062  
www.azelektro.hu, info@azelektro.hu  
Nyitva tartás: H-P: 7:00-17:00



# Élénk volt az újbudai báli szezon, kezd

A farsang minden évben a vidámság, a mulatozás, a felvonulások és jelmezbálok ideje, a hagyományok szerint ezzel az ünneppel igyekszünk elűzni a hosszú telet, és felkészülni a kikeletre. A karneválok időszakában annak jártunk utána, honnan ered az ünnep, és milyen szokások kapcsolódnak a farsanghoz, de lakóhelyünkön is körülnéztünk, hogyan bálozik a kerület.

## Bálok Újbudán

A farsangi szezon alatt az egész országban és kerületünkben is számtalan bál közül válogathatott az érdeklődő közönség. Iskolák, alapítványok, szállodák, éttermek, szórakozóhelyek, de még munkahelyek is rendeznek főként jelmezes mulatságokat. A kerületben az iskolabálok-nak van a legnagyobb hagyománya, többnyire a gimnáziumok rendezik a nagyobb és sokak szerint legszebb farsangi rendezvényeket. Régi hagyománynak számít a Budai Ciszterci Szent Imre Gimnázium alapítványi jótékonyági bálja, melyet minden évben a szülői munkaközösség és az iskola alapítványa szervez. A bálon a belépő- és a tombolajegyek árából származó bevételt az intézmény mindig egy előre meghirdetett jótékonyági célra költi. Egy ilyen bálból általában közel egymillió forint bevétel származik, ami az igazgató szerint kiemelkedő példája a szülői áldozatvállalásnak.

Szintén gimnáziumi rendezvény a Szent Margit Bál, amely ízletes fogásokkal és igen változatos zenei programmal várja a szülőket és diákokat egyaránt. Az elmaradhatatlan angol és bécsi keringő mellett általában teret kap a néptánc, valamint a latin-amerikai táncok is. Az intézmény szintén az iskola fejlesztésére fordítja a bevételt. Általában nem kerületi helyszínen, de az újbudaiak részvételével zajlik a Budai Egyházközségek Farsangi Bálja



Olvassa be telefonjával a QR-kódot, és nézze meg a galériánkat!

A szokás szerint vasárnap, hétfő és húshagyókedd jelenti az igazi farsangot.

a MOM Kulturális Központban. Az esemény célja, hogy a hívek ne csak a plébánia keretein belül vagy gyülekezeti programokon találkozhassanak, hanem egy olyan összejövetelen is, amely a felhőtlen szórakozás által teremt kapcsolatot a résztvevők között. A budai plébániák bálja mára színvonalas rendezvénné nőtte ki magát.

Ugyancsak a Szent Imre Gimnázium ad helyet az Országos Cserkészbálnak is. A 25. számú Szent Imre-cserkészcsapat 1994 óta rendezi meg nagyszabású télbúcsúztató eseményét, amit szinte teljes mértékben tagjai önkéntes munkájából valósít meg. A kezdetekkor mindössze 100 körüli létszámmal zajló bál mára közel 1000 főre nőtte ki magát, amelyre az ország valamennyi pontjáról, illetve szerte a Kárpát-medencéből látogatnak el cserkészek és a velük szimpatizálók. A tartalmas szórakozás velejét a klasszikus és latin táncok adják, de minden évben egy új, izgalmas téma színesíti az estét. Idén a látványos jelmezeké volt a főszerep, a középkori angol királyi udvarok hangulata és a Shakespeare-drámák hősei tették felejthetetlenné az estét. A szórakozó sokadalom pudingozóban, kakaó- és teaházban frissíthette fel magát, a bálteremben pedig a Broadway Band



előzenéjére bulizhattak a fiatalok. A vallásos és politikamentes ifjúságnevelő mozgalom reneszánsza ma is tart, csak a Szent Imre Gimnáziumba 170 kiscserkész jár. – A szervezet célja olyan fiatalokat nevelni, akik talpraesettek, képesek helytállni a nehéz helyzetekben, így egészséges lélekkel és kiváló eredményekkel felvértezve kezdhetik el a nagybetűs életet – mondja *Solymosi Balázs*, a Cserkészszövetség egyik vezetőtiszte.

A népi kultúra budapesti fellegvára, a Fonó Budai Zeneház sem ment el ünneplés nélkül a farsang mellett. A néptáncosok Népviseletes Bálján a vendégek az igazi magyar falusi hagyományokat és ünneplési szokásokat elevenítették fel. A szervező szerint azonban mégsem a népszokásokra helyezték a hangsúlyt, sokkal inkább arra, hogy a magyarok is megmutassák, hogyan tudnak mulatni a karneválok idején. – Mindenki tisztában van vele, milyen díszes álarcokban vonulnak fel a velencei karneválon, hogyan szambáznak a brazilok a riói karneválon, vagy miként mulatnak a bajorok bőrnadrágban a kölni karneválon.

Szeretnénk megmutatni, hogy nekünk is van jellegzetes, szép ruhánk, és látványos táncunk, amivel a farsangot ünnepelhetjük – mondta el *Tárkány Kovács Bálint*, a Fonó népzenei programigazgatója, aki szerint jó lenne, ha az emberek végre büszkéek lennének saját népviseletükre és táncukultúrájukra. A Fonóban hajnalig tartott a muzsika és a tánc, a mulatozók pedig hangos ünneplésükkel úgy elkergették a telet, hogy talán holnapra már ki is tavaszodik.

## Karneválok idején

A farsang hossza évről évre változik, mivel zárónapja a húsvét időpontjához kötődik. Vízkeresztőtől (január 6.) a húsvétot megelőző negyvennapos nagyböjt kezdetéig, azaz hamvazószerdáig tart. Magyarországon a farsangi szokások a középkorban honosodtak meg, és

számos idegen nép hatása érvényesült bennük. A városi polgárság elsősorban a német hagyományokat vette át (erre utal az elnevezés is az olasz „carneval” helyett), míg az arisztokrácia körében az itáliai és francia szokások terjedtek inkább el.

A farsangi mulatság és jókedv eredetileg a tél búcsúztatásának, a tavasz köszöntésének ünnepe volt. A rémisztő maszkok, a hangoskodás, a zajkeltés mind az ártó szellemek, a halál, a rossz, a hideg elűzésére szolgáltak. A jó, azaz a tavasz diadalát pedig meg kellett ünnepelni. Eredetileg a nagy evések és ivások, a tréfacsinalás és az udvarlás

időszakaként tartották számon a farsangot, mellyel a természetet kívánták hasonló bőségre ösztönözni. A farsang hazája Olaszország, a karnevál szó is az olasz „carne”, vagyis hús ünnepére utal. Eredete pedig a római Saturnália ünnepére vezethető vissza, amit az egyház sokáig üldözött, mivel azonban nem tudott úrrá lenni rajta, kénytelen volt a régi pogány ünnepet keresztény színezettel felruházni. Még manapság is a leghíresebb népiünnepek közé tartozik az olasz, különösen a velencei karnevál.

Ez a rendezvény régen nemcsak álarcos felvonulásokkal járt, ahol virágot és konfettiket dobáltak a járókelőkre, hanem állatviadalairól, valamint a római lóversenyeiről is híres volt. A farsanghoz fűződő szokások számtalan nép rítusainak emlékét őrzik. Ezen szezonban van a busójárás, sok helyen a pártában maradt lányokkal tuskót húznak, a fiatalok kakast ütnek. De alapvetően a mezőgazdasági munkák megkezdése előtt, főként a fonók, bálók, táncmulatságok periódusa.

## Farsang magyar módra

Hazánkban a farsang a párválasztás legfontosabb időszaka volt, és egyben fontos „esküvői szezon” is, mivel a húsvéti böjt idején már tilos volt menyegzőt tartani. A falvakban

## ÁRZUHANÁS A LEÁRAZÁS LEÁRAZÁSA

VILÁGMÁRKÁK 30-70% KEDVEZMÉNNYEL MINDEN NAP  
...ÉS MOST MÉG NAGYOBB LEÁRAZÁSOK



AZ ÁRZUHANÁS 2012. DECEMBER 27-TŐL 2013. FEBRUÁR 28-IG, ILLETVE A KÉSZLET EREJÉIG TART. A KEDVEZMÉNYEK BOLTONKÉNT VÁLTOZNAK.

NYITVA TARTÁS: 10:00 – 20:00 MINDEN NAP



www.premieroutlets.hu  
facebook.com/PremierOutletsCenter

Superbrands 2012

Csak pár percre a belvárostól\*

\*Autóval érkezőknek.





# Ődik a böjti időszak

Téli időszakban különösen fontos, hogy fokozott figyelemmel legyünk az utcán tartózkodó hajléktalan embertársainkra. A Menhely Alapítvány diszpécser-szolgálat (Tel.: +36-1/338-4186) éjjel-nappal fogadja a bejelentéseket.



Bál a Fonóban

a lányok rokonaik közvetítésével bokrétát adtak a kiszemelt legényeknek, akik a farsang végén – nyilvános színvallásként – a kalapjukra tűzték a bokrétát. A báli szezon végére megkötöttet az eljegyzés is. Aki pedig pártában maradt, különösen durva, vénlánysúfolókkal gúnyolták. A farsang idejére időzített lakodalmak háttérben az áll, hogy különös kapcsolatot képzeltek az egybekelő ifjú pár és az ébredő természet között. (T.D.)

A szokások és hiedelmek zöme azonban úgy tartja, hogy farsangvasárnap, farsanghétfő és húshagyókedd alkotja az igazi farsangot. A három zárónapot a „farsang farkának” is nevezik. Ezek a felszabadult mókázás, vagy ahogyan mondják: a fordított világ napjai. Ezt mutatják a zártkörű kocsmai asszonymulatságok, a paródiák – például temetésparódiák – és az álesküvők. A farsang utolsó napját jelölő „húshagyókedd” elnevezés is a hús elhagyását, a negyvennapos böjt kezdetét jelzi. Húshagyókedden pontban éjfélkor megkondultak a harangok, amelyek egyben az ünepség végét is jelezték. Másnap, a hamvazó- vagy böjtfogadószerdán már a hosszú böjt első napját kezdték meg. A hamvazószerdát követő napon az egynapos böjtöt felfüggesztették, hogy a farsangi maradékot elfogyaszthassák. Ezt nevezték torkos- vagy tobzódócsütörtöknek (mai formájában az éttermek kedvezményekkel várják a vendégeket egy kiadós lakmározásra). A következő naptól kezdve 40 napig azonban valóban nem ettek az emberek húst, illetve zsíros ételeket, hogy megtisztult testtel és lélekkel kezdhessék a húsvétot.

Ahogy a megterhelt gyomornak szüksége van a húsmentes ételekre, a léleknek is szüksége van a csendre.

## A vigadalom után a léleknek is szüksége van a csendre

Idén február 13-ára esik hamvazószerdá, és ezzel a nappal elkezdődik a húsvétra felkészítő negyvennapos böjti időszak, ami nagypéntekkel végződik. Nagypéntek, Jézus kereszthalála. Hamvazószerdát ebből a mozzanatból lehet megérteni. Mit jelent a böjt? Miért kell az embernek böjtölnie? Ezekre a kérdésekre igyekeztünk választ találni.

Tévesen ugyan, de ma már a böjt és a koplalás közé egyenlőséget teszünk. Sokan böjtölnék a fölösleges kilóktól való megszabadulás és a szervezet méregtelenítése érdekében, ezért hosszabb-rövidebb ideig tartózkodnak bizonyos ételek és italok fogyasztásától. Az igazi böjt ennél többet jelent. A farsangi időszakra jellemző mulatozások után a szervezetnek is pihenésre van szüksége, ezért mondhatni felüdülés számára az egyházak által meghirdetett, a kereszténység legnagyobb ünnepét, a húsvétot megelőző negyvennapos böjti időszak. A böjtöt azonban nemcsak egészségi megfontolásból érdemes betartani.

Ahogy a megterhelt gyomornak is szüksége van az étkekkel teli periódust követően a lazább, könnyedebb, húsmentes ételek fogyasztására, ugyanúgy a léleknek is szüksége van a csendre. Böjt idején tilos a hangoskodás, a mulatozás, sőt, a régi hagyomány szerint a házasságok is farsangi időben vagy húsvét után kötettek. Ez a tökéletes alkalom arra, hogy testben és lélekben elcsendesülve egy kis időt fordítsunk önmagunkra.

Ebben az időszakban a templomokat nem díszíti virág, a bűnbánatot jelképező lila a liturgikus szín, és nem hangzik fel a szentmiseken az örömet kifejező alleluja sem. Minden jel arra biztat, hogy forduljunk egy kicsit önmagunkba, és a bennünket körülvevő hallgatásban forduljunk Isten felé. A katolikus egyházban gyakorlat, hogy ilyenkor a hívek keresztúti ájtatosságra gyűlnek össze, mely Krisztus szenvedéstörténetének állomásain vezet végig az imádkozót. Ez a periódus nem más, mint a hitben való elmélyülés idő-

szaka, felkészülés a kereszténység legnagyobb ünnepére, Jézus Krisztus feltámadására.

Forgács Alajos, a Szent Gellért-templom plébánosa szerint, a böjtölés az önfegyelem gyakorlásának egyik formája. Ahhoz, hogy mindig „nem”-et tudjunk mondani helytelen vágyainknak, néha „nem”-et kell mondani jogos kívánságainknak is. A világ úgy gondolja, profanizálva a nagyböjtöt, hogy a nagyböjti önmegtartóztatás tisztítóóra. A szervezetünkben felhalmozódott mérgektől kell megszabadulnunk. Az igazság az, hogy a legnagyobb „méreg”, ami bennünk lakozik, az a bűn. A nagyböjtben nem annyira szervezetünket, hanem lelkünket kell megtisztítani a bűntől: az indultól, a szenvedélytől, az önzéstől, a türelmetlenségtől, mindattól, ami eltávolít Istentől és a másik embertől. Tesszük ezt azért, hogy immár mindentől megtisztulva méltó választ tudjunk adni Krisztus megváltó szeretetére.

hinti azt, a következő szavak kíséretében: „Ember, emlékezz rá, hogy porból vagy és porrá leszel”, vagy: „Térjetek meg és higgyetek az evangéliumnak”.

A nagyböjti időszak Jézus negyvennapos pusztai böjtölésére emlékeztet, arra, hogy negyvennap böjtölés után is képes volt ellenállni a sátán kísértésének. Ugyanígy erősíti a hívó is önmagát, hogy a kísértéseknek jobban ellenálljon. A böjtölő számára ma már csak hamvazószerdára és nagypéntekre van előírva szigorú böjti nap, ami annyit jelent, hogy naponta háromszor étkezhet, de egyszer sem lakhat jól, valamint egyáltalán

nem fogyaszthat húst. A böjti idő többi napján is tilos a húsfogyasztás, főleg szerdai és pénteki napokon. Ezen szabályok alól kivételt élveznek az utazók, a vendégségben lévők, a betegek, a 18 év alattiak és a 60 év fölöttiek.

(K.E.)



Külön szertartás is tartozik hamvazószerdához, a hamvazás, amelyhez a szükséges hamut az előző év virágvasárnapi barkáiból állítják elő. A pap helyi szokás szerint keresztet rajzol a hívó homlokára hamuval, vagy a fejére

Hogyan tehetjük tartalmassá a böjtöt? Imádsággal és jó cselekedetekkel!  
– A valódi, mélyre ható böjt az ember lelkében zajlik. Tényleges elfordulás olyan dolgoktól, amelyek hiábavalók, esetleg romboló hatásuk van az életünkben, és őszinte odafordulás a kegyelmes Istenhez. A böjt, ahogy Kálvin írja, az embernek az a törekvése, döntése, hogy életükben Isten akarata valósuljon meg, akár a saját akaratukkal szemben is. A lemondás és az elengedés gyakorlása pedig roppant felszabadító dolog: ilyenkor kiléphetünk a birtoklás nyújtotta hamis biztonságból – mondta Thoma László, a Gazdagréti Református Gyülekezet lelkipásztora.

AMARETTO RESTAURANT  
Rubin Wellness & Conference Hotel

HÉTVÉGI BÜFÉEBÉD  
KORLÁTLAN  
ÉTELFOGYASZTÁSSAL

minden  
SZOMBAT és VASÁRNAP  
12-15 között

Asztalfoglalás:  
+36 1 505-3600/420  
rubin@hotelrubin.hu  
1118 Budapest, Dayka Gábor utca 3.  
(Harasztos utca felőli bejárat)

1950 Ft  
3-12 éves korig  
1190 Ft

REGIO JÁTÉK

A legnagyobb választékú játékaruházak!  
Budaörsön, az Allee-ban, és a XI. Nándorfejérvári út 23-25. szám alatt.

gazdálkodik  
Társasjáték  
Okosan!

Az eredeti!  
3290,-

BIBLIAI SZABADEGYTEM  
A Biblia az európai kultúrában

BIBLIAI SZABADEGYTEM és pedagógus-továbbképzés  
Helyszín: Budapest, XI. Zsombolyai u. 6.  
földszint, TIT Stúdió.  
Időpont: szerdánként 18.00-19.00-ig.  
A belépés díjtalan!

ETELE PLAZA  
Olasz bútor és Konyhastúdió

1119 Budapest, XI., Etele út 30.  
www.eteleplaza.hu



# Variációk a valóságra

A valóság manipulálásának ezerféle módja van, a történelem számtalan példát szolgáltatott már ennek alátámasztására. A Szatyor Galéria legutóbbi kiállításán azonban szerencsére kizárólag művészek vernek át bennünket, ráadásul úgy, hogy abból biztosan semmi kárunk nem származik. A Virtuális világ a valóságban címet viselő tárlat a digitális művészet friss tehetségeit mutatja be, felvonultatva a műfaj legizgalmasabb technikai bravúrait.

Nyolc video- és fotóművész munkája látható a Szatyor Bár emeleti kiállítóterében, főleg az iparon és a MOME-n végzett vagy ott tanuló alkotóktól. – A kiállítás arra az örök dilemmára is próbál választ adni, hogy a technikai fejlődés segíti, vagy inkább korlátozza a művészi alkotást – vezet be a témába *Beszédes Noémi* kurátor, aki szerint az itt látható munkák is azt mutatják, a digitalizáció kiterjeszti a lehetőségeket, és új kifejezőmódokat teremt a művészetben. Láthatunk itt 3D-s fotót, analóg fénykép digitális roncsolását, és persze látványos photoshop munkákat, a Moiret-sorozat pedig kipróbálható, mozgáson alapuló optikai játékokkal kecsegteti a nézelődőket.

Igazán üde színfolt *Szabó Amanda*: Medúza című interaktív installációja, melyben a fémszálakból alkotott tengeri állatkára vetítenek egy projekciót, amitől a csápos lény életre kel. – Ha közel állsz hozzá, és megszólítod, a kis medúza mozogni kezd, de csak látszólag. Az iskolában azt kellett bemutatnom, hogyan lehet nem valós, tehát csak virtuális mozgást előidézni – tájékoztatott a fiatal művész.



A kiállítás a ma élő ember életvitelét is szimbolizálja, bemutatva, hogy a digitális világ mennyire részévé vált az életünknek. (T.D.)

## Irodalmi esttel ünnepelt a Budai Klub

LÁGYMÁNYOS

Nagy László legszebb verseivel ünnepelte a Magyar Kultúra Napját a Budai Klub-Galéria. *Meskó Bánk* előadóművész az irodalmár halálának évfordulójához közeledve elemző háttértörténeteivel olyan atmoszférát teremtett az irodalmi esten, amely igazán átélhetővé varázsolta Nagy László gondolatvilágát.

35 éve hunyt el Nagy László, Meskó Bánk ezért is választotta, egyébként kedvenc költőjét az irodalmi est főszereplőjévé. Az előadóművész elmondta, a költő befelé forduló, szűkszavú, magával öröklé elégedetlen ember volt, aki azonban verseiben minden gondolatát, érzését kitárta. – Az a fajta költő volt, aki olyan gyönyörűen tudott fogalmazni és játszani a szavakkal, hogy verseivel minden ember lelke legmélyére tudott tapintani – jegyezte meg az előadó.

Végh Antal egyenesen szent embernek nevezi őt, akit intellektusa és embersége emelt a többiek fölé. – Ha valaki népi író-költő volt valaha is ebben az országban, hát Nagy László az volt – mondta róla az író.

Aki csak ismerte, annak a kedvesen mosolygó, ravaszkas tekintetű, szellemesen okos, gyakran szójátékos „Nagylaci” maradt az emlékezetében. Aki csak olvasta, annak képekben gazdag, népmesevilággal közeli rokon, dallamosan hullámozó költészete marad meg emlékezetében, aki szorongató, komor gondolatait is olyan derűvel tudta közölni, mint senki más.

Sokáig rejtve maradt festő- és grafikusművész énjé, korai halála után komoly életművet hagyott hátra. A Ki viszi át a szerelmet és az Adjon az isten versek szerzője eltökélten hitt a ’45 utáni eszmékben, 1952-ben azonban rádöbrent politikai megfélemlítésére, és költői karaktere drámaivá alakult; a korábbi daloló versvilág helyén a dér, fagy, hideg, némaság motívumai váltak uralkodóvá. (T. D.)



# Házi színház a Bocskaiban

A Bocskai István Általános Iskola néhány merészebb pedagógusa egy napon úgy gondolta, a tanításon kívül valami extrafeladatot is vállalna a kisdiákok és saját maga szórakoztatására. A drámapedagógiában is erős suliban így indult el három éve a Bocskai Színház, amely nem titkoltan az óvodásokhoz szeretné közelebb hozni az eleinte félelmetesnek tűnő iskolai léte.

SENTIMREVAROS

– Három évvel ezelőtt kerestek meg a nemcsak lelkes, de színészi képességekkel is felvértezett pedagógusok, hogy csináljunk színházat a gyerekeknek – emlékezett vissza a kezdetekre az iskola igazgatója, *Gorka Szabolcs*, aki hoztatta, a Fogfájós oroszlán története akkora sikert aratott, hogy többé nem volt kérdéses a folytatás. Az előadásokra a környékbeli óvodásokat hívták meg, de a sulis saját alsósai is végigneveheték a vidám a mesedarabokat. Tavaly 10 kerületi óvodával bővítették a sort, a Brémai Muzsikusokat már 500 ovis nézhette meg. A pedagógus színház ezúttal Az aranylúd történetét tűzte műsorra, a premieren a körzet önkormányzati képviselője, *Ábrahám Katalin* is beült a nézőtérre a gyerekek mellé.

– Remek alkalom ez az ovisoknak az iskolalátogatásra, hiszen nekik mindig némi stresszel jár átúlni az iskolapadba – jegyezte meg a képviselőnő, aki szerint a gyerekszínház olyan jól oldja az apróbb szorongásokat, hogy a picik alig várják, hogy iskolába járhassanak. Az aranylúddal egyébként a Bocskai rekordnézőszámot produkált, az öt előadás során 870 gyerek nézhette végig a darabot.

Az idei színdarabban már 17 tanító játszik, a közös felkészülés és az előadások izgalma pedig az igazgató szerint olyan jól összekovacsolja a pedagógusgárdát, hogy az többet ér bármilyen csapatépítő tréningnél. A Bocskai Színház elsőrangú célja az is, hogy olyan szép és értelmes mesékkal ismerlessék meg a kicsiket, amelyek távol állnak a gyerekcsatornák agresszív és vibráló történeteitől. – Ezekből a mesékből megtanulhatják, hogy a jó célok bunyó nélkül is elérhetők – tette hozzá *Gorka Szabolcs*. (T.D.)



ÚJBUDAI  
KULTURÁLIS  
INTÉZET



### ZENE

Február

- 16. 17.00 Mester és tanítványa, Horgas Eszter fuvolaművész-tanár, Moha Kávéház és Kultúrtér
- 21. 20.00 Maïa Vidal (FR). Jegyár: 2000 Ft, A38 Hajó
- 22. 19.30 Moha Jazz Fridays with Oláh Krisztián Trio, koncert után jam session. A belépés ingyenes, Moha Kávéház és Kultúrtér
- 23. 17.00 Mester és tanítványa: Petőfi Musicalstúdió Növendékei, Moha Kávéház és Kultúrtér
- 26. 19.30 Liszt Ferenc Kamarazenekar. Jegyár: 1500/750 Ft, A38 Hajó
- 19.30 Crystal Castles (CA). Jegyár: 5500 Ft, A38 Hajó
- 27. 20.00 Wax Tailor live (FR). Jegyár: 3500 Ft, A38 Hajó

### SZÍNHÁZ

Február

- 14. 17.00 Egyenlőség („Vera” Ifjúsági bérlet 3. előadás), Karinthy Színház
- 15. 19.00 Káva Kulturális Műhely: Apalabirintus, MU Színház
- 19.00 Vámos Miklós: Marilyn Monroe csodálatos halála, Karinthy Színház
- 19.30 Mikszáth Színpad: Orfeum Játék – Zenés Cabaret, Karinthy Színház
- 20.00 A nagy füzet – bemutató, Szkéné Színház
- 16. 19.00 Lovagias ügy, Karinthy Színház
- 20.00 A nagy füzet, Szkéné Színház
- 17. 15.00 Szegény Dániel („Cini” Nyugdíjasbérlet 2. előadás), Karinthy Színház
- 19.00 Neptun Brigád – Manna Kulturális Egyesület: A magyar Belmondó
- 20.00 A nagy füzet, Szkéné Színház
- 18. 20.00 A soha vissza nem térő, Szkéné Színház
- 19. 17.00 Hököm Színpad: Az Apostol, Karinthy Színház
- 20.00 A soha vissza nem térő (angol felirattal/with english subtitles), Szkéné Színház
- 20. 20.00 Pintér Béla és Társulata: A 42. hét, Szkéné Színház
- 21. 20.00 Pintér Béla és Társulata: A 42. hét, Szkéné Színház
- 22. 19.00 Káva Kulturális Műhely: Bábok, MU Színház
- 19.00 Békeffi István: Janika, Karinthy Színház
- 20.00 Pintér Béla és Társulata: A 42. hét, Szkéné Színház
- 23. 11.00 A nagyidai cigányok, Szkéné Színház
- 15.00 Egyenlőség („Mici” Nyugdíjasbérlet 3. előadás), Karinthy Színház
- 19.00 Impro Café, Szkéné Színház
- 24. 15.00 Mikszáth Kálmán: Szent Péter esernyője, Karinthy Színház
- 20.00 A Képmutatók cselszöve, Szkéné Színház
- 25. 17.00 Tom Sawyer kalandjai, Karinthy Színház

20.00 Caligula helytartója, Szkéné Színház

- 26. 17.00 Koldus és királyfi, Karinthy Színház
- 20.00 A fajok eredete, Szkéné Színház
- 27. 19.00 Lovagias ügy, Karinthy Színház
- 20.00 Feketerigó, Szkéné Színház
- 28. 19.00 Krétakör: hamlet.ws, MU Színház
- 19.00 Szegény Dániel („Patrona” bérlet 1. előadás), Karinthy Színház
- 20.00 Feketerigó, Szkéné Színház
- 22.00 MU Színház – FÜGE: Karamazov, MU Színház

### FILM

Február

- 21. 17.30 Bob herceg, KULTI – Albertfalvi Községi Ház
- 22. 18.00 Casanova, KULTI Szalon
- 19.00 Ökofilmklub: Polisse, A38 Hajó
- 23. 10.30 Sivatagi show, KULTI – Albertfalvi Községi Ház
- 10.30 János vitéz, KULTI – Gazdagréti Községi Ház
- 10.30 Óz, a csodák csodája, KULTI – Kelenvölgyi Községi Ház
- 10.30 Münchausen báró kalandjai, KULTI – Örmezei Községi Ház
- 25. 18.30 Bob herceg, KULTI – Kelenvölgyi Községi Ház
- 26. 19.00 Frankenstein menyasszonya, KULTI – Örmezei Községi Ház

### TÁNC

Február

- 15. 20.00 Hodworks: Ahogy azt az apám elképzelte, MU Színház
- 16. 20.00 Hodworks: Ahogy azt az apám elképzelte, MU Színház
- 22. 20.00 MU Terminál B Est, 2013, MU Színház
- 23. 20.00 MU Terminál B Est, 2013, MU Színház

### MŰTEREM

Február

- 14. 17.30 „Maszkabál” kiállítás-megnyitó, KULTI – Albertfalvi Községi Ház
- 19.00 Horvát Helén Sára „Lélekáttűnések” című kiállításának megnyitóját, Moha Kávéház és Kultúrtér
- 15. 18.00 Wegenast Róbert díszlet- és jelmezterveinek kiállítása, KULTI – Örmezei Községi Ház
- 18.00 Nádorfi Lajos – Egy világjáró operatőr képei. Megtekinthető március 1-jéig, KULTI – Kelenvölgyi Községi Ház
- 18.00 „Múltba merengő jövőbe látó” – Rudnay Gyula, a magyar lelkeség

festője. Kiállítás-megnyitó a festőművész születésének 135. évfordulója alkalmából. Megtekinthető 2013. júniusig, Molnár-C. Pál Múterem-Múzeum

- 26. 18.00 Anyag(ok) – Bemutakozik az Asztal Társaság (Felényi Péter, Kéri Mihály, Lőrincz Zsuzsa, Luzsicza Árpád, Jim Urquhart, P. Boros Ilona, Székács Zoltán, Vankó István kiállítása). Megnyitja: Szakolczay Lajos kritikus, közreműködik Vukán György zongorista. Látogatható: 2013. március 14-én, KULTI – Karinthy Szalon
- 28. A XXVIII. Vizuális Művészeti Hónap festészet-szobrászat díjazottjainak kiállítása március 14-éig tart nyitva, Budapesti Művelődési Központ

### PÓDIUM

Február

- 24. 16.00 Gárdonyi emlékezete „Családi körben”. Az egész esztendőben tartó Gárdonyihoz kapcsolódó programsorozat évindító programja: „Álom és valóság”, Keller Péter, Gárdonyi Géza unokája bevezető visszaemlékezést tart nagyapjáról. Részvétel: 1000 Ft, BK-tagoknak: 500 Ft, nyugdíjas/diák: 300 Ft kedvezmény, Molnár-C. Pál Múterem-Múzeum

### KÖZÖSÉGI PROGRAMOK

Ferbruár

- 21. 20.00 „Sípval, dobbal ...” – Moldvai, mezősegi táncház. A belépés ingyenes! KULTI – Örmezei Községi Ház
- 23. 19.00 Nosztalgia táncest. Belépődíj: 1000 Ft. KULTI – Örmezei Községi Ház
- 28. 20.00 „Sípval, dobbal ...” – Moldvai, mezősegi táncház. A belépés ingyenes! KULTI – Örmezei Községi Ház

#### HELYSZÍNEK:

MU Színház, 1117 Budapest, Körösy József utca 17. Telefon: 209-4014  
Karinthy Színház, 1115 Budapest, Bartók Béla út 130. Telefon: 203-8994  
Szkéné Színház, 1111 Budapest, Múgyetem rkp. 3. K épület II. emelet  
KULTI – Örmezei Községi Ház, 1112 Budapest, Cirmos utca 8. Telefon: 310-0644  
KULTI – Albertfalvi Községi Ház, 1116 Budapest, Gyékényes utca 45–47. Telefon: 204-6788  
KULTI Szalon, 1111 Budapest, Szent Gellért tér 1–3. Telefon: 279-3600  
A38 Hajó, Petőfi híd (budai hídfő) Telefon: 464-3940  
KULTI – Gazdagréti Községi Ház, 1118 Budapest, Törökugrató utca 9. Telefon: 246-5253  
KULTI – Kelenvölgyi Községi Ház, 1116 Budapest, Kardhegy utca 2. Telefon: 424-5363  
Moha Kávéház és Kultúrtér, 1114 Budapest, Bartók Béla út 11–13. Telefon: 209-0658  
Molnár-C. Pál Múterem-Múzeum, 1118 Budapest, Ménési út 65. Telefon: 06/30/201-1073  
KULTI – Karinthy Szalon, 1111 Budapest, Karinthy Frigyes út 22. Telefon: 209-3706  
Budapesti Művelődési Központ, 1119 Budapest, Etele út 55. Telefon: 371-2783



# Pásztor Erzsi: Mrs. Brocklehurst

A Karinthy90.blog.hu januárban beszélgetett a Kossuth-díjas Pásztor Erzsivel XIII. kerületi otthonában, az Egyenlőség című darabról.

– A 2012-es esztendő gyönyörű volt számomra, mert olyan azért ritkán van az ember életében, hogy tavasszal Kossuth-díjat kap, ősszel pedig Újpest díszpolgára lesz – annak ellenére, hogy a XIII. kerületben lakom. Hiszen nekem Újpest a mindenem, mert én újpesti születésű vagyok, és minden napom Újpesttel kezdődik, ott van a piacom, a fogorvosom, a varrónőm, minden odaköt engem. És erre büszke vagyok, ezért is volt nagyon örömteli év ez számomra – kezdte a beszélgetést Pásztor Erzsi.

**Az Egyenlőségben Mrs. Brocklehurst szerepét játssza, aki csak a második felvonásban tűnik fel a színen. Könnyebb úgy megformálni egy karaktert, hogy előkészítik neki a „terept”, vagy inkább az az izgalmas, ha a nulláról tud építkezni?**

Az Egyenlőséget illetően nem rossz, hogy beszélnek róla, mert pici a szerep, ami – félreértés ne essék – nem baj, semmi bajom nincs a kicsi szereppel, ha az egy egységet alkot, és ez olyan szerep, olyan figura. Viszont éppen ezért kell hozzá, hogy előtte tájékoztatva legyen a néző, hogy milyen típusú is a karakter. Az Imádok férjhez menni című előadásban szintén egy karakterszerepet játszom, ahol ugyan-csak a darab végén jövök, és ott is olyan a felvezetése a figurának, hogy mikor bejön a nő, ellenállhatatlanul feltör a taps, mert annyira másra számítanak. Tehát mindenféle szempontból jó, hogy van egy ilyen felvezetés.

**Korábban is játszott már a Karinthy Színház színpadán, így ismert terepre hívta Karinthy Márton, a darab rendezője, a színház igazgatója. Milyen érzés volt újra a Bartók Béla úton?**

A kezdetek kezdetén én már játszottam ott. Németh Kristóf, akivel most újra partner vagyok, akkor még



## Megújult a Karinthy Színház

Teljesen megújulva kezdi a 2013-as esztendőt Újbuda legnépszerűbb kőszínháza, a Karinthy Színház. A teátrum új bejáratral, egy próbateremből kialakított szobaszínházzal és önálló szervezőirodával várja a nézőket, akik a klasszikus, valamint a tavaly év végén műsorra tűzött új darabokra is komoly kedvezményekkel válthatnak jegyet.

KELENFÖLD



Idén kőburkolatot kapott a színház bejárata, egy lakásból létrehozott próbatermet pedig kamarszínházzá alakítottak át, és egy lépcsővel kötötték össze a színház belső terével. Az új játéktér azonnal megtalálta a hozzá illő darabot, Vándor Éva Shirley Valentine című monodráájára már most elkapkodták a jegyeket.

– Az újítások mellett én mégis arra vagyok a legbüszkébb, hogy a Karinthy idén lett 31 éves, amit kevés színház mondhat el magáról – közölte az igazgató. Karinthy Márton elmondta, ez évben is nagy figyelmet fordítanak legkedvesebb nézőikre, az idősekre, hiszen ők már fiatalon is ebbe a színházba jártak, a hűséget pedig meg kell hálálni.

A színház jól kitalált korosztályos bérletei között valóban mindenki megteheti a számára legalkalmasabb konstrukciót. A Karinthy család tagjairól elnevezett bérletek ugyanis nemcsak minimum 20%-os kedvezményt biztosítanak, de a bérlet három darabját tetszőlegesen választhatja ki a vásárló.

– A Mici és Marci bérleteket kifejezetten a nyugdíjasok igényei szerint terveztük meg, hiszen ők már nehezen mozognak, nem bírnak sokáig fent maradni, ezért ezek az átlagnál korábbi időpontban játszott előadásokat tartalmaznak – magyarázta a direktor, majd hozzátette, elsősorban olyan polgári színdarabokat kínálnak számukra, a Templom egerétől a Lovagias ügyig, amelyek a régi Vígszínház légkörét idézik.

A bérleteken túl további akciókra is lehetőség van, hiszen a KULTI-n és a 60+ programon keresztül szervezett csoportos jegyekhez is 20–30%-os kedvezménnyel lehet hozzájutni. A színház a fiatalokról sem feledkezik meg, ifjúsági darabjaik igen népszerűek, a Tanár úr kérem! 16 éve fut a Karinthy színpadán, de Büszkeség és balítélet, valamint a Szent Péter esernyője is a fiatalok kedvence.

(T.D.)

## A paleolit világ – Beszélgetessen Szendi Gáborral!

Miért eszünk? Normális esetben azért táplálkozunk, mert éhesek vagyunk. Sokszor azonban az evés valódi indoka az örömszerzés, bánat-ennyihítés, jutalmazás. Azonban, ha a tényleges ősi indokot keressük, a válasz nagyon egyszerű: a természetben mindig kevés volt az étel és sok az állat, a fajfenntartáshoz, a génjeink örökítéséhez pedig élelemre volt szükség. Enni tehát genetikailag szükséges és jó.

A baj csak az, hogy az évezredek alatt környezetünk megváltozott, és a hűtőhöz eljutni sem kerül akkora erőfeszítésbe, mint mondjuk elejteni egy vadat vagy növényeket gyűjtögetni az erdőben. Ma már tömördek mennyiségű élelmiszer áll rendelkezésünkre, amely zöme nemcsak rossz minőségű, de magas cukor- és kalóriatartalommal bír, ráadásul tartósítószerrel is tartalmaz, ami a modern kori orvoslás szerint a betegségek melegágyát képezi.

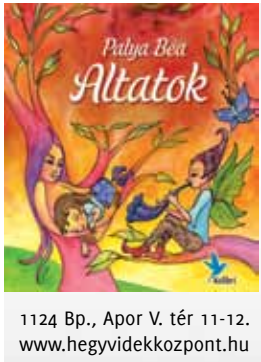
A manapság egyre népszerűbb paleolit táplálkozás alaptézise, hogy vissza kell térni ahhoz az étrendhez, amit az ősember fogyasztott. Ez olyan étrendet takar, amely mellőzi a bizonyíthatóan megbetegítő anyagokat. Az USA Evolúciós Orvostudományi Társasága több mint 240 természeti népet vizsgált meg, amelyeknél híre-hamva sem volt a civi-

nem járt főiskolára, és az ő anyját játszottam egy nagyon jó előadásban, a Pillangók szabadok című darabban. Akkor még minden kezdetleges volt, de Marci lényé, az az örületes rajongása a színházért, a színészetért, azt megérzi mindenki, aki oda belép, és úgy hiszem, ettől vagyunk ott mindnyájan otthon. Na most a színésznek semmi más nem fontos, csak hogy szeressék: a közönség, a rendezője, a családja stb. Marcinál ez automatikusan így működik, mert ez a lényéből fakad.

**Munkásságát többek között Kossuth-díjjal ismerték el, amihez ezúton is gratulálunk. Pályája során filmekben, tévésorozatokban, és persze rengeteg előadásban is szerepelt. Lehet-e vagy egyáltalán érdemes-e ezeket összehasonlítani?**

Az igazság az, hogy miután olyan ritkán jutunk munkához azt alapul véve, ami 20–25 évvel ezelőtt volt, hogy most mindennek örül az ember. Én nagyon szeretek dolgozni, és az, hogy ilyen idős korban még dolgozhatok, nekem nagy öröm és ajándék, mert ez azt jelenti, hogy egészséges vagyok hála Istennek, és persze azt is, hogy talpon vagyok, mert csak addig él egy színész, amíg játszik.

(Részlet Nagy I. Dániel interjújából)



Dedikálással egybekötött családi gyerekkoncert Palya Bea előadásában a Hegyvidék Bevásárlóközpontban

**Időpont:** 2013. 02. 23. szombat, 16 óra  
**Belépés:** díjtalan

**HEGYVIDÉK KÖZPONT**  
BEVÁSÁRLÓKÖZPONT

## Pest-budai Látkép

A HetiVálasz havi melléklete

Keresse a **február 21-i** számban!



Az összefogás lapja a Duna két partján

HetiVálasz

1117 Budapest, Hauszmann A. és Szerémi út sarka  
**Asztalfoglalás: (061) 481 3000**

## ÉTELKISZÁLLÍTÁS

Rendelést felvesszünk a hét minden napján H-Sze és V: 10:00-22:00, Cs-Szo: 10:00-23:00 a **(06 1) 481 3003** telefonszámon és a **www.trofeonline.com-on**. Kiszállítás a IX., XI., XXII. kerületek teljes és az I., VIII., X., XII., XIX., XX., és XXII. kerület egyes részeire. (1500 Ft feletti rendelés esetén ingyenes, egyébként 500 Ft)



Pozsonyi kiflik, beigli, pogácsák, édes és sós tea-sütemények ünnepekre, esküvőkre, üzleti, családi rendezvényekre és egyéb alkalmakra rendelhetők! (2 napos előrendelés esetén a cukrászdai termékeket kiszállítjuk)

Étkezési jegyeket ELFOGADUNK! Ticket Restaurant Elvezetés, Ticket Restaurant Megvezetés, Széchenyi Pénzes Kártya, Posta, Paletta, Cadhoc, ERZSÉBET UTALVÁNY, Sodexo, **WWW.TROFEAGRILL.COM**

UTAZÁSAIHOZ VÁLASSZON MEGFELELŐ PARTNERT!  
**CITY TAXI** +36 1 2-111-111  
2-111-111  
AUTÓINKBAN BANKKÁRTYÁVAL IS FIZETHET!  
MasterCard, Amex, VISA  
**WWW.CITYTAXI.HU**

## ÁLLAMILAG GARANTÁLT TÁMOGATÁSOK LAKÁSCÉLRA!

Államilag kamattámogatott forint alapú hitelek új és használtlakásra.  
Ingyenes tanácsadás!  
Ingyenes teljeskörű ügyintézés!  
**06-70-371-0123**

**BUDAORSI JATEKSZIN**  
SZÍNHÁZ A SZOMSZÉDBAN  
**JEGYBÖRZE**  
SZTÁR-VENDÉGEKKEL  
**KEDVEZMÉNYES JEGYVÁSÁR!**  
2013. február 14., csütörtök 10.00-14.00  
a 60+ Program Központban XI. Bőlcso u. 3.  
További információ: Tel.: 372-4636



lizációs betegségeknek, és ezzel a módszerrel táplálkoztak. A természeti népek életkora a csecsemő-, illetve gyermekhalandóságot kiiktatva – és ezzel korrigálva a számokat – 68 és 76 év közé tehető. Ez elég nagy szám, főleg ha arra gondolunk, mennyire gyerekcipőben jár az egészségügyi ellátás ezen területeken.

A lakosok táplálkozási szokásait vizsgálva öt olyan élelmiszercsoportot találtak, amelyek abszolút megbetegítőnek bizonyultak. Ezeket kiiktatva jutottak a kutatók az evolúciós vagy paleolit táplálkozás alaptéziséhez.

A legnagyobb veszélyt a tejtermékek, valamint a gabonafélék jelentik. De ide tartoznak a finomított cukrok, a burgonyafélék és a hüvelyes termésű zöldségek is. Ha kíváncsi arra, mire kínál még megoldást a paleolit életvitel, látogasson el a Kelenföldi Könyvtárba február 25-én 17 órakor, ahol a téma legjelesebb hazai képviselőjével, Szendi Gáborral beszélgethetnek az érdeklődők.

(K.A.)



60+ RÖVIDEN

Új programközpont

Új helyszínen várja a szépkorúakat az Újbudai Szenior Programközpont. A Bölcső utca 3. szám alatt, egy felújított, több helyiségből álló, önkormányzati tulajdonú ingatlanban folytatódnak a 60+ program rendezvényei, eseményei. A néhány lépésnyire Újbuda központjától elhelyezkedő, tömegközlekedéssel is könnyen megközelíthető, földszinti létesítmény az idősök szolgálatában áll, és teret biztosít közösségeik építéséhez. A már megszokott, megszeretett programokat folyamatosan bővülő új kínálat és szolgáltatások egészítik ki, segítve ezzel a résztvevők életminőségének javulását. Elindultak többek között a sportfoglalkozások, a fotókör, a rejtvényfejtő klub, itt tartják megbeszéléseiket a 60+ médiakör tagjai, és nemsokára megkezdődnek *István Ági* népszerű vetítései is távoli vidékek szépségeiről.



Jegyek a sztárvendégektől

Vidám látogatásra invitálunk minden időskorú újbudai polgárt február 14-én 10.00–14.00 óra között az Újbudai Szenior Programközpontba. *Tordai Teri, Magyar Béla, Beleznay Endre* színművészek segítségével, a Budaörsi Játékszín jóvoltából, kedvezményes áron lehet aznapról színházjegyet venni. Amennyiben valaki úgy érzi, messze van a színház, a szervezők válladják, hogy némely előadásuk előtt különbuszt indítanak, amely a kerület több pontját érintve a darab előtt és után ingyenesen szállítja majd a szépkorú színházbarátokat. Kérjük, a színházjegyek vásárlásánál a kedvezmény érvényesítéséhez, az Újbuda 60+ Kedvezménykártyájukat szíveskedjenek magukkal hozni.

PROGRAMAJÁNLO

Ízelítő az Újbuda 60+ közel 200 programjából

- RENDSZERES PROGRAMOK:**
- 3-1-2 Meridián torna kínai akupunktúrás pontok elvén alapuló torna (ingyenes)**  
2013. február 14-én 14.30–15.00 az Albertfalvi Községi Házban  
További információ: 204-6788
- 60+ Némettanfolyam német nyelvtanulás kezdő és haladó szinten (ingyenes)**  
2013. február 14-én 15.00–17.00 az Albertfalvi Községi Házban  
További információ: 204-6788
- Nyugdíjas Angol Társalgási Klub a nyelvtudás fejlesztése haladó szinten (ingyenes)**  
2013. február. 18-án 10.00–12.00 a Gazdagréti Községi Házban. További információ: 246-5253
- 60+ Világjáró Klub István Ági útfilm beszámolója – Thaiföld (ingyenes)**  
2013. február 18-án 16.00–17.30 az Újbudai Szenior Programközpontban
- 60+ Fotókör digitális képfeldolgozás tanfolyam (ingyenes)**  
2013. február 26.-án 9.00–12.00 az Újbudai Szenior Programközpontban
- Jogi tanácsadás – az ügyvédhez bármilyen jogi kérdéssel lehet fordulni** (csak előzetes bejelentkezés alapján: 06/30/931-6487) (ingyenes)  
2013. február 27-én 16.00–18.00 a Kelenvölgyi Községi Házban. További információ:424-53-63

Örökségbe kapott  
tevékeny időskor

A nyugdíjkorhatár túllépése nem egyenlő az öregkorral, hiszen aktív életvitellel legyőzhető a múlt idő. Ha örömmel éljük életünket, teljesen lényegtelen, valójában hány évesek is vagyunk. Lelki vidámsággal, tevékeny életmóddal egészségesek és fitteek maradhatunk, és persze az a legfontosabb, hogy mindezt közösségben tesszük.

KELENFÖLD

*Nazáli Mária* a kelenföldi 60+ önkéntes csoport aktív tagja. Szerencsés véletlen, hogy a kedves, idős hölgy éppen akkor keresett magának közösséget, amikor megindult Újbudán az önkéntesek képzése. Elvégezte a tanfolyamot, és azóta is lelkesen dolgozik azért, hogy bizonyítsa kortársainak, nem szabad otthon gubbasztva tölteni a nyugdíjas éveket. Marcsi segít barátainak, ismerőseinek, hogy a 60+ programkínálatából mindenki megtalálja a számára leginkább megfelelőt, de ő maga is rendszeresen részt vesz az eseményeken, foglalkozásokon.

Hogyan emlékszik vissza a kelenföldi 60+ önkéntescsoport indulására?

Az Újbuda újságból értesültem arról, hogy önkénteseket keresnek. Elmentem a meghirdetett időpontra, beszélgettünk a tervekről, elképzelésekről a közösségfejlesztő szakemberekkel, majd eljártam a tréningekre, tanfolyamokra, előadásokra. Nagyon aranyosak, készségesek és segítőkészek voltak, megtanítottak minket arra, mi is az önkéntes munka lényege, milyen lehetőségeink vannak, és azokat hogyan tudjuk kiterjeszteni.

Hány főből áll most a kelenföldi csoport?

Az induláskor még csak ketten voltunk, azóta már ötten dolgozunk a környezetünkben élő szépkorúak életminőségének javításán.

Milyen kezdeti nehézségekkel kellett megküzdieniük?

Az idősök közül sokan zárkózottak, bizalmatlanok. Eleinte többen nem értették mit is akarunk, és hogy amit teszünk, az nekik valójában a javukra válik-e majd. A szervezett előadásokra ismeretleneket is elhívtunk, szórólapokat készítettünk, a közértekben megszólítottuk az embereket. Így volt ez például a bűnmegelőzéssel kapcsolatos előadásokkal is, amelyek nagyon hasznosak voltak. Sok idős ember éppen azért bizalmatlan, és nem mer kimozdulni otthonról, mert fél. Ezek a programok hamarosan folytatódnak az új Szenior Programközpontban, a Bölcső utcában.

Alapvetően mivel foglalkozik az önök csoportja, és az elmúlt idősküzből mely eredményeikre a legbüszkébbek?

Sikereink nem olyan látványosak, inkább hétköznapiak. Ismerősöket hívok a tornára, van, aki jár egy ideig, majd elmarad, van, aki megszereti. Büszkéek vagyunk *Kassainé Sárira*, aki a Szenior 60+ rejtvényklubot vezeti, a versenyeken is egyre többen részt vesznek. Másik társunk informatikai segítséget nyújt azoknak, akik most ismerkednek a számítógéppel és az internettel.

Milyen a közösség? Születtek komoly barátságok?

Igen, a programokon megismerjük és megkedveljük egymást, a bajbajutottakon segítünk, még színházba is együtt járunk. A torna különösen jó alkalom, ha valaki társaságra vágyik, itt nemcsak barátokra lel, de még az egészségeért is tesz.

Mit ad a 60+ program az újbudai idős embereknek és személy szerint önnek?

A legfontosabb, hogy ezzel a széles körű programkínálattal elérjük, hogy minél kevesebben ücsörögnek otthon, kimozdulnak, újra



elkezdenek élni. Amikor a fiam elköltözött, én is nagyon bezárkóztam, megszűnt a nyugdíj utáni munkám, rengeteg szabadidőm lett. Azonban elképzelni sem tudtam volna, hogy egyedül otthon üljek! Számomra azért nagyon jó az önkéntesség, mert újra rendszerességet, feladatokat hozott az életembe, hasznosnak érzem magam, és persze nagyon jó érzés segíteni másokon.

Van kedvenc programja a kínálatból?

Sajnos elmaradozom a színházi programokról mostanában, mert fáj a térdem, és nehéz sokáig egy helyben ülnöm, de a társaimnak ez a kedvenc időtöltése. Nekem a torna jelenti a legtöbbet, valamint a különböző rendezvények, előadások.

Melyek a legsúlyosabb problémák, amelyekkel az idősöknek szembe kell nézni a 21. század elején, és hogyan tudnak segíteni önök ezek leküzdésében?

Nagyon komoly hangsúlyt fektetünk a közbiztonság megőrzésére. Az előadásokon túl mi is számos tanáccsal látjuk el őket. Nemrég figyelmeztettem például egy idegent az utcán, hogy kilóg a pénz a zsebéből. Én azt tűztem ki magamnak célul, hogy nem hagyom magára azokat, akiknek jól láthatóan szükségük van segítségre.

Milyen sikerrel tudják rávenni a környezetükben élő nyugdíjasokat, hogy aktív életet éljenek? Hol és hogyan érik el őket, illetve mivel lehet meggyőzni azokat, akik elhagyják magukat, hogy ez a program fontos a számukra?

Az első lépést legtöbbször nagyon nehezen teszik meg. Nem mozdulnak ki otthonról. Ha ezt a gátat át tudjuk törni, akkor már ők is rájönnek arra, mennyi élménnyel gazdagodhatnak egy közösségben, kulturális programon vagy kiránduláson. Aki egyszer rászánja magát, és részt vesz egy igazán neki való programon, az szinte biztosan ott is ragad. A tornán például látványos a létszámnövekedés, mindig többen és többen vagyunk. Ezáltal egyre több idős társunkon tudunk segíteni egészségének megőrzésében, és persze sok minden másban is.

Hol és hogyan lehet önhöz csatlakozni?

Minden kedden 9-től 11 óráig ügyeletet tartunk a Petzvál József utca 42. szám alatt található nyugdíjasklubban. Ide bátran jöhetnek azok is, akik valóban tenni szeretnének másokért. Sokan félreértik ezt a szolgáltatást és anyagi segítséget kérnek tőlünk. Azt mi nem tudunk adni, de mindenkit meghallgatunk, és tanácsokkal látjuk el hová menjen, hogy valóban megoldhassa a problémáját.

Az ön szülei, nagyszülei önhöz hasonlóan aktív időskort éltek?

Apai nagymamám élete utolsó percéig járt közösségekbe, hangversenyekre, moziba. Édesanyám most 91 éves, sajnos mozgásában már eléggé korlátozott, de ő is aktív időskort élt, sokáig dolgozott, még nyugdíjazását követően is, mert nem tudott tétlenül ülni. Úgy tűnik, családi örökség ez nálunk. (D.B.S.)

Jövönk  
a tapasztalatra épül

Ezzel a mottóval indult hivatalosan is útjára a Senior Capital közép-európai program, amely az idős korosztály tudásának fejlesztését, gazdasági és társadalmi szerepvállalása erősítését tűzte ki célul. A 2012–2014 között megvalósuló új program már nemcsak a hatvan felettiekre koncentrál, hanem az ötvenes, még aktívan dolgozó, de nyugdíj előtt álló, és számtalan társadalmi, gazdasági problémával szembesülő generáció gondjaira is szeretne megoldásokat keresni, kínálni.

Az idősebb, érettebb generáció foglalkoztatása gyakran problémás, mivel tudásuk nem mindig versenyképes, bizonyos készségeik hiányoznak. A munkaadók többsége szerint ráadásul az idősök foglalkoztatása túl költséges, munkavégzésük kevésbé hatékony. Ez a generáció ugyanakkor olyan tudással bír, ami nem veszhet el, hiszen annak fenntartása a társadalom életképességének nélkülözhetetlen feltétele. A nyugdíjkorhatár felemelése önmagában azonban nem hoz változást a keresleti, kínálati oldalak egymáshoz való közeledésében. Így a Senior Capital program célkitűzése, hogy arra találjon választ, miként lehet e korcsoport már meglévő tudását gyarapítani, aktualizálni és gazdaságilag is aktívabbá tenni. A Senior Capital programban hat közép-európai ország, így Ausztria, Lengyelország, Németország, Szlovénia, Olaszország és Magyarország kilenc partnerszervezete vesz részt. A projekt vezetőpartnere Újbuda Önkormányzata. A Berlinben megrendezett nyitókonferencián a partnerországok képviselői az irányító csoport elnökének *Győrffyné Molnár Ilonát*, kerületünk önkormányzati hivatalának humánszolgálati igazgatóját választották. A rendezvényen többek között szó volt az aktív és egészséges öregedésről, az innovatív európai partnerségek kapcsolatáról, valamint a demográfiai változások negatív hatásainak csökkentéséről. A magyar delegációt *Molnár László* alpolgármester vezette.



RENDEZVÉNYEK:

**Wegenast Róbert** tévé, film, színházi díszlet- és jelmezterveinek kiállításának megnyitója (ingyenes)  
2013. február 15-én 18.00 órától az Őrmezei Községi Házban. A kiállítás megtekinthető február 27-éig hétköznap 10.00–18.00 óráig. További információ: 309-0007, 310-0644

**Nosztalgia táncest az ’50-es, ’60-as, ’70-es, évek slágerével** Balacsi Béla előadásában (Belépő: 1000 Ft)  
2013. február 23-án 19 órától az Őrmezei Községi Házban. További információ: 309-0007, 310-0644

**Álarcos farsangi bál az Albertfalvi Községi Házban**  
2013. február 16-án 19 órától  
Élő zenés, álarcos vidámság műsorral, tombolával és üdvözlőtallal!  
Meglépetés vendég: Quantum QQL tánccsoport  
Belépőjegy elővételben: 1500 Ft (helyszínen: 1800 Ft)  
Vacsora rendelhető: 1200 Ft

További programok és információ:  
**ÚJBUDAI SZENIOR PROGRAMKÖZPONT**  
1117 Budapest, Bölcső u. 3.  
**Telefon:** 372-4636  
**Nyitva tartás:** minden hétköznap 9–14 óra között  
**Weboldal:** <http://www.ujbuda.hu/60plusz>



## KÖZLEKEDÉS

- 2013. február 11-étől, hétfőtől az Infoparkot kiszolgáló 203-as és 203A jelzésű autóbuszok megváltozott rend szerint közlekednek: a jövőben összevontan, 203-as jelzéssel egy járat közlekedik a Petőfi híd budai hídfője és az Infopark között.
- A XI., Süveg utcát egyirányúsították a Németvölgyi út felé, a Tömös utcát pedig a Brassó úttól a Süveg utca felé, így a Németvölgyi utat a Brassó út–Brassó köz–Süveg utca útvonalon lehet elérni.
- Tilos megállni a Várban, a Kapisztrán téren január 12-én (kedden) 9–14 óra között (rendezvény miatt).
- A XXII., 6-os főút fővárosi szakaszán, a Kolozsvári utca és Kas-

télypark utca között új forgalmi rendet alakítanak ki jelzőőrös irányítás mellett (a vasútvonalat átépítik). Budafokon a Duna utcát a Pécsi utca és a Hajó utca között lezárták a közúti aluljáró kiszélesítési munkái miatt. Gyalogosan a Városház téri aluljárón lehet átmenni. A Vágóhíd utcát – a Gyár utca folytatását – lezárták a Nagytétényi útnál lévő közúti aluljárónál útépités miatt (kiszélesítik az útpályát).- A D11-es hajóáratok ismét érintik a Meder utcai és a Népfürdő utcai kikötőket, de a Szent Gellért téri (Szabadság híd) állomásnál még nem kötnek ki.



A híreket a BKK INFO szolgáltatta.

## PÁRTOK ESEMÉNYEI

### A XI. KERÜLETI FIDESZ

Budafoki út 9–11. Tel.: 209-3439. Hétfőként 14–16 óráig táplálkozási tanácsadás. Hétfőként 17–18 óráig ingatlaneladás, -vétel, -csere, lakásárazáshoz kapcsolódó tanácsadás díjmentesen. Minden páros kedden 16–18 óráig ingyenes jogi tanácsadás. Minden első és utolsó szerda 15–17 óráig munkaügyi tanácsadás. Osgyányi Sára festőművész kiállítása.

### A XI. KERÜLETI MSZP

Mérnök u. 40. Tel.: 204-2806. Minden hónap első szerdáján 17–19 óráig jogi, munkaügyi, munkajogi; adó-, könyvvezetési és vállalkozási; lakásépítési, -vásárlási, -felújítási ügyekben ingyenes tanácsadás. Az alábbi honlapon olvashat rólunk: www.mszpujbuda.blog.hu. Írhat nekünk az mszpujbuda@gmail.com e-mail címre.

## KERESZTREJTVÉNY

Csoóri Sándor: A nyár közelsége c. költeményből idézünk két sort.

**Vízszintes: 1. Az idézet első sora (A, R, E, B).** 13. Ovidius ragadványneve. 14. Egészen. 15. Világháló. 16. Balatoni üdülőhely. 18. Klasszikus fehér. 19. Falatozna. 20. Becézett férfinév. 22. Csont, latinul. 23. Géniusz. 24. Oxigén és szén vegyjele. 26. Harsona. 28.

1	2	3	4		5	6	7	8	9	10	11	12	13
13					14							15	
16				17	18						19		
	20				21		22			23			
24	25		26			27		28					
29		30		31			32					33	
34			35		36		37				38		
39				40		41			42	43			44
45				46	47			48		49			
50				51				52		53		54	
			55				56			57		58	
59	60					61		62			63		
64					65		66		67			68	
69					70			71		72			
1	2	3	4		5	6	7	8	9	10	11	12	13

A gabonaszemnek a kalászból való kiverésére szolgáló kézi eszköz. 29. Német autómárka. 31. Nitrogén, urán és kén vegyjele. 32. Eszes. 33. Tiltószó. 34. Falu, németül. 36. Labdát az ellenféltől megszerez. 38. Szeben határai! 39. Cremonai hegedűkészítő (Niccolo). 41. Kábel közepe! 42. Otis tarda. 45. Épületelem. 46. Kordé. 49. Faliszekrény. 50. Ugatni kezd! 51. Angol hölgy. 52. Csomót bont. 54. Férfinév. 55. Összetételekben 1000-szerest jelöl. 56. Európai nép. 58. Súlyarány, röv. 59. Franco Nero 1976-os filmje. 61. Rangjelző szócska. 62. Jemeni kikötőváros. 64. Sertésgerinc húsostul. 65. Igefajta. 67. Folyadékkal ellátá. 69. Csonka páros betűi. 70. Magas, sovány. 72. Fafajta.

**Függőleges:** 1. Óriáskigyó. 2. Tolna megyei község. 3. Dél-német művészcsalád. 4. Tengeri állat. 5. -ra párja. 6. Török katonai rang. 7. Műanyagféle. 8. A Duna jobb oldali mellékfolyója. 9. Mauna ..., hawaii vulkán. 10. Kiejtett betű. 11. Évforduló. 12. A mélyben. 17. Görögkeleti szentkép. 19. Zuhanás. 21. Becézett Izabella. 23. Férfinév. 25. Pakk. 27. Extrém szárazság. 28. Részben kipeckel! 30. Hegység Európa és Ázsia határán. 32. USA tagállam. 33. Hagyomány. 35. Magyar pénz, röv. 37. ...hal, békaporonty. 38. Tetszetős. 40. Ritka női név. 43. Közlekedési terület. 44. Afrikai sivatag. **45. Az idézet második sora (T, N, A, U).** 47. Állami bevétel. 48. Moszat. 51. Dél-amerikai főváros. 53. Sanyika. 55. Telly Savalas egyik szerepe. 56. Orosz gépkocsi. 57. Depositum. 60. Az Erneszta rövidüléséből keletkezett név. 61. Amely személyek. 63. Hatalmas. 65. Összetételekben azonosságot jelöl. 66. Nyakmelegítő. 68. TEÁ. 70. Sípvegek!

71. Rezeda Kázmér.

**Beküldendő: vízsz. 1. és függ. 45.**

**A 2. szám rejtvényének megfejtése:** „A sorsom jégvirágos ablakán, a vágyam egy-egy meleg lehetet”. **Nyertese:** Jakus Lászlóné, Fraknó u. **Nyeremény:** könyvjutalom, mely a tévé szerkesztőségében (Csíki-hegyek u. 13.) vehető át.

Beküldési határidő: a megjelenést követő hét keddje. Cím: 1118 Bp., Csíki-hegyek u. 13.

## KARINTHY SZÍNHÁZ – ÚJBUDA-TOTÓ NYERTESE

**Újbuda-totó megfejtése:** 1-b, 2-a, 3-c, 4-b, 5-a, 6-c, 7-b, 8-a, 9-c, 10-a, 11-b. **Nyertese:** Baráth Tiborné, Csíki-hegyek u. **Nyeremény:** Páros színházjegy a Karinthy Színházba. Értesítjük a jegyek átvételéről.

## APRÓHIRDETÉS

### LAKÁS, INGATLAN

**INGATLANHIRDETÉS INGYEN!** www.ingatlanXI.com **STOCZEK** utcában, 68 nm-es, nívós, erkélyes lakás tulajdonostól eladó. 06/20/467-6467. **BÍZZA RÁNK** ingatlanügyeit! Nagy Kékség Ingatlaniroda a GDN-ingatlanhálózat tagja! Közel 500 területi lakás és több ezer vevő és bérlő. XI., Kosztolányi D. tér 11. H-P: 9–18-ig, 385-3711 www.nkingatlan.com

### BÉRLEMÉNY

**PINCEHELYISÉG** kiadó XI. kerület panelház alagsorában. 06/30/295-0910. **IRODÁNAK** kiadó XI., Ulászló utcai, 64 nm-es lakás. 06/30/261-3519.

### OKTATÁS

**MATEMATIKA** szaktanár felkészítést, felzárkóztatást vállal. 06/30/479-7247. **KORREPETÁLÁS** 30 éves tanári gyakorlattal. Matematika-, fizika- és kémiaórák felsősöknek és középiskolásoknak. Tel.: 06/30/205-5812. **MATEMATIKA-**, fizikatanítás Önnél! 06/20/959-0134. **HATÉKONY** és vidám beszédközpontú angolórák délelőtt is! 06/20/424-1740. **ANGOL** nyelvklub Kelenföldön! Anyanyelvi oktatókkal több-szintű és társalgási csoportok. Ár: 400 Ft/óra. <http://bit.ly/AngolKlubFeliratkozoLista> A klubbot a Kelenföldi Evangéliumi Gyülekezet támogatja.

### VÍZ, GÁZ, VILLANY, FÜTÉS

**DUGULÁSELHÁRÍTÁS** XI. kerületi gyorsszolgálat. Bontás nélkül azonnal! 228-6193, 06/30/921-0948. **VILLANYSZERELÉS** azonnal hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrás József mester. ELMŰ-minősített! 246-9021, 06/20/934-4664. **VÍZSZIVÁRGÁS**, csőrepedés műszeres keresése, javítása, lakásban és udvaron. 06/30/914-3588.

**VÍZ-, GÁZ-**, fűtőszerszerelés gyorsszolgálat, kisebb javítások és teljes vezetékcsera földmunkával is 06/30/914-3588. **DUGULÁSELHÁRÍTÁS** falbontás nélkül, víz-, gáz-, központifűtés-szerelés. 402-4330, 06/20/491-5089. **VÍZ-, FÜTÉSSZERELÉS**, burkolás, felújítás, ázások megszüntetése, készülékek javítása garanciával. Balázs János épületgépész technikus. 362-4050, 06/20/917-0697. **CIRKÓFÜTÉS** létesítése, beüzemelése egy héten belül, teljes ügyintézőssel, garanciával. Tipp-topp munkavégzés magán és közületi megrendelésre! Cirkócsere 3 nap alatt kéménnyel együtt! +36/30/630-7862, www.cirkofutes.hu **VILLANYSZERELŐ** 11. k. 06/30/947-6036.

### LAKÁSSZERVIZ

**LAKÁSFELÚJÍTÁS** teljes körűen. 202-2505, 06/30/251-3800.

### HÁZTARTÁSI GÉPEK

**MOSÓGÉPJAVÍTÁS** garanciával, hétvégén is. 06/20/288-5148.

### TV, ANTENNA, SZÁMÍTÓGÉP

**SZÁMÍTÓGÉP-JAVÍTÁS**, telepítés, vírusirtás. Ingyenes kiszállással. 06/30/857-2653.

### SZOLGÁLTATÁS

**FAKIVÁGÁS.** Veszélyes fák ágankénti lebontással való kivágása. 06/20/485-6547. Kovács Sándor. **TÁRSASHÁZAK** könyvelése, közös képviselő. www.aszkontir.hu +36/30/433-2768. **KERTGONDOZÁST**, gyümölcsfa-, szőlőmetszést, permetezést vállalkoz vidéken is. 06/30/682-4431. **PARKETTACSISZOLÁS**, lakkozás, javítás, rakás, nyirkorgás megszüntetése bontás nélkül.10 év garanciával. 06/30/990-1778. **REDŐNYÖSMŰHELY** gyárt-javit! 370-4932. **TETŐFEDÉST**, bádogozást, kőművesmunkát azonnali kezdéssel, garanciával vállalkoz. 10% kedvezmény. 291-5966, 06/30/458-6231. **FESTÉS** akcióis téli árakkal, ingyenes felmérés. 06/20/454-2579.

**ÜVEGEZÉS** Budai Üveges.hu Bp., Avar u. 25. T.: 06/30/357-2798. **ALAKJA** túlságosan telt vagy sovány? A konfekcióruha nem kényelmes, nem jól mutat Önön? Önnek méretre készült ruhára van szüksége! Jöjjön el hozzánk, és mi pontosan az Ön alakjára és méretére készítünk ruhát. XI. ker., Kanizsai u. 29. (A Kosztolányi térnél).

### GYÓGYÁSZAT

**A MEDITÁCIÓ** mint gyógyszer. Rendszeres ingyenes tanfolyamok a gondolatok gyógyító erejéről. T.: 216-3727, 06/70/547-7299, www.bkwsu.org/hungary **GERINCBETEGESÉGRE**, egészségmegőrzésre Persolvo Gyógyszalon.hu Bp., I. ker., Attila út 87. T.: 06/30/377-4645. Akkor fizet, ha hat!

### ÁLLÁS

**HAGYOMÁNYOS** gépekkel felszerelt budafoki gépműhelybe keresünk esztergályos munkatársat folyamatos munkavégzésre: esztergálás, fűrés, menetelés, fűrészek kezelése stb. munkakörbe. Követelmények: precizitás, szorgalom, önálló munkavégzés, B kat. jogosítvány előny. 06/20/980-8077. **BUDAPESTI** ingatlanhálózat keres XI. kerületi irodájába munkatársakat, ingyenes képzéssel. I. morvay@gdn-ingatlan.hu

### RÉGISÉG

**GELLÉRT** Galéria mindennemű régi tárgyait kp.-ért megvásárolja. Üzlet: 466-4761, mobil: 06/20/981-2897. **ANTIKVÁRIUM** vásárol régi és új kiadású könyveket, könyvtárakat azonnali ingyenes kiszállással. Tel.: 06/30/742-4558.

### TÁRSKERESÉS

**TÁRSKERESÉS** iroda garanciával, év eleji kedvezménnyel! 06/30/217-5151.

### KÖNYVEK

**MEGUNT**, kidobásra szánt könyveit boldogan elszállítom. Nem vagyok kereskedő. 06/20/956-4084.

## FOGADÓÓRÁK

**DR. ÁBRAHÁM KATALIN (FIDESZ)** önk. képv. Minden hónap első keddjén 17–18 óráig. KDNP-iroda (Karinthy Frigyes út 9.) **BÁBA SZILVIA (JOBBIK)** önk. képv. Minden hétköznap 9–16 óráig. Villányi út 20/A. Egyeztetés: baba.szilvia@jobbik.hu, 06/70/379-9701, 365-1488 **DR. BÁCS MÁRTON (MSZP)** önk. képv. Egyeztetés: 06/30/941-5336, 204-2805 **DR. BAJOMI IVÁN (LMP)** önk. képv. Minden hónap első hétfőjén 18–19 óráig. Gazdagréti Községi Ház (Törökugrató u. 8.) **BUDAI MIKLÓS (MSZP)** önk. képv. Minden hónap második csütörtökén 17 órától. Napraforgó Óvoda (Bikszádi út 57–59.) **CSERNUS LÁSZLÓ (FIDESZ)** önk. képv. Egyeztetés: 06/20/597-5600, csemus.laszlo@fidesz.hu **DÚRÓ DÓRA (JOBBIK)** ogy. képv. Március 6-án 17 órától. Villányi út 20/A Egyeztetés: 06/70/428-1495 **ENDRÓDI JÓZSEF (FIDESZ)** önk. képv. Minden hónap első szerdáján és péntekén. Egyeztetés: 06/20/462-2649 **FARKAS KRISZTINA (FIDESZ)** önk. képv. Minden hónap utolsó hétfőjén 17–18.30 óráig. Albertfalvi Községi Ház (Gyékenyes u. 45–47.) **FARKASNÉ DR. KÉRI KATALIN (MSZP)** önk. képv. Egyeztetés telefonon: 06/30/941-5336, 204-2805 **GAJÁRSZKI ÁRON (LMP)** önk. képv. Minden testületi ülés után két nappal, a szombati piaconapon 10–12 óráig a Vahot utcai (kelenföldi) piacon köztéri fogadóóra. **GYORGYEVICS MIKLÓS (KDNP)** önk. képv. Minden hónap első keddjén 17–18 óráig. KDNP-iroda (Karinthy F. út 9.) ggyorgyevics.miklos@ujbuda.hu **JANKÓ ISTVÁN (FIDESZ)** önk. képv. Minden hónap első keddjén 16.30–18 óráig. Nyitnikék Óvoda igazgatói iroda (Kanizsai u. 17–23.) janko.istvan@fidesz.hu, 06/30/655-3033 **DR. JÓZSA ISTVÁN (MSZP)** ogy. képv. Minden hónap utolsó csütörtökén 17–19 óráig. Gazdagrét, Kaptárkó utca 8. **JUNGHAUSZ RAJMUND (FIDESZ)** önk. képv. E-mail: junghausz.rajmund@fidesz.hu. Minden hó első péntekén 17–18 óráig. ŐKH (Cimos u. 8.), valamint előzetes egyeztetés alapján: 06/70/942-4624 **KIRÁLY NÓRA (FIDESZ)** önk. képv. Egyeztetés: 06/20/260-1100, www.kiralynora.hu **DR. KUPPER ANDRÁS (FIDESZ)** ogy. képv., alpolgármester. Egyeztetés: 372-4620 **LUDÁNYI ATTILA (FIDESZ)** önk. képv. Fogadóóra előzetes egyeztetés alapján: 06/20/475-0130, ludanyi.attila@fidesz.hu **DR. MOLNÁR LÁSZLÓ (KDNP)** alpolgármester Képviselő: minden hónap első keddjén 16.30–18 óráig. Karinthy F. út 9. Alpolgármesteri fogadóóra: minden hónap második szerdáján 15–16.30 óráig. Önkormányzat, Bocskai út 39–41. I. 119. Bejelentkezés: Pappné Mika Edit: 372-4672 **NAGYÉ ANTAL ANIKÓ (FIDESZ)** önk. képv. Minden hónap második hétfőjén 17–18 óráig. Domokos Pál Péter Ált. Isk. (Sopron út 50.) n.antal.aniko@ujbuda.hu **NOVÁK ELŐD (JOBBIK)** ogy. képv. Február 20-án 17 órától. Villányi út 20/A Egyeztetés: 06/70/420-7715 **DR. RÉTVÁRI BENCE (FIDESZ–KDNP)** ogy. képv. Minden hónap első és harmadik csütörtökén 17–18 óráig. Karinthy F. út 9. (KDNP-iroda) Bejelentkezés csütörtökönként du.: 209-0474 **SASS SZILÁRD (FIDESZ)** önk. képv. Minden hónap harmadik hétfőjén 17.30–19 óráig. Farkasréti Ált. Isk. (Érdi út 2.) sass.szilard@t-online.hu **DR. SIMICSKÓ ISTVÁN (FIDESZ–KDNP)** ogy. képv. Minden hónap első keddjén 16 órától. Fejér Lipót utca 63., félemelet 3. Bejelentkezés: 06/20/200-0781 **SZABÓ ANDRÁS (FIDESZ)** önk. képv. Időpont-egyeztetés: 06/30/321-2408 **SZABÓ GÁBOR (JOBBIK)** ogy. képv. Minden hónap negyedik csütörtökén 17 órától. Villányi út 20/A. Egyeztetés: 06/70/611-1555 **SZABÓ GYÖRGY (JOBBIK)** fővárosi önk. képv. Minden hónap második hétfőjén 17 órától. Villányi út 20/A. Egyeztetés: szabo.gyorgy@jobbik.hu **SZABÓ VILMOS (MSZP)** ogy. képv. Minden hónap utolsó keddjén 17 órakor. Bartók Béla út 19. **SZANISZLÓ KRISZTIÁN (FIDESZ)** önk. képv. Előzetes egyeztetés alapján: 06/20/250-3420, szaniszlo.krisztian@fidesz.hu **VÉCSEI ÉVA (MSZP)** önk. képv. Minden hónap első csütörtökén 16.30–17.30 óráig. Keveháza Utcai Óvoda (Keveháza u. 4.) **VERESNÉ KRAJCÁR IZABELLA (MSZP)** önk. képv. Minden hónap utolsó csütörtökén 17–19 óráig. Gazdagrét, Kaptárkó utca 8. **ZSARGÓ KRISZTIÁN (FIDESZ)** önk. képv. Minden hó első szerdáján 17.30–18.30 Bethlen Gábor Általános Iskola és Újreál Gimnázium (Bartók Béla út 141.) 06/20/927-6889, zsargo.krisztian@gmail.com

### Okmányiroda nyitva tartása

Hétfő:8-19 Szerda:8-19  
Kedd:8-18 Csütörtök:8-18  
Péntek:8-16

## IMPRESSZUM

Főszerkesztő: Hőnyi Gyula • Szerkesztőség: 1118 Bp., Csíki-hegyek utca 13–15. • Telefon: 246-6259, e-mail: media@ujbuda.hu • Kiadja a Média 11 Kft. Ügyvezető igazgató Milassin Levente • Megjelenik 80 000 példányban • Szerkesztők: Drucza Attila és Veres László • Korrektor: Paola Fernández • Újságírók: Kelemen Angelika, Szobonya Tímea, Török Dániel • Fotós: Dömök Viktória • Lapterv: Földházi Árpád és Eperjessy László • Nyomdai előkészítés: MediaHero Kft. info@mediahero.eu • Nyomdai előállítás: KMH Print Production • Felelős vezető: Pusztai Ferenc igazgató • Terjeszti az Újbuda Prizma Közhasznú Nonprofit Kft. • Az újságban megjelent hirdetmények és hirdetések tartalmáért a szerkesztőség felelősséget nem vállal. Az apróhirdetések a szerkesztőségben adhatók le.



HELYI ÉRTÉK



# Rendületlen küzdelem

Másfél éve lakik kerületünkben **Osváth Richárd**, aki egy élettel teli, lelkes, kiváló sportember. Bár életútja rögös volt, ő mégis sikerrel vette a komoly megpróbáltatásokat.

Még gyermekként szeretett bele a vívásba, tehetsége korán megmutatkozott. Megnyerte a romániai országos bajnokságot, és a Balkán más bajnokságain is többször diadalt aratott, a térde azonban nehezen bírta a terhelést. Többször kellett műteni, majd egy szerencsétlen esést követően már az orvostudomány sem tudott segíteni, Richárdnak búcsúznia kellett a pásttól. Próbált edzőként elhelyezkedni, de ez akkor még nem sikerült. A tehetséges sportoló testnevelési főiskolai diplomával férfitodrászként igyekezett új életet kezdeni, ám a sikerekről dédelgetett álmai nem hagyták nyugodni.

Richárdot egy remek magyar edző, **Beliczay Sándor** vitte viszsza a sportéletbe, akinek gyermekkori jó barátja volt **Lengyel**

**Éva**, Richárd egykori szatmárnémeti edzője. Ő mesélt a megszakadt sikerekről, és Sándor, aki a Törekvés Sportegyesületnél már több kerekesszékes vívóval foglalkozott, Richárdot is szárnyai alá vette. Hitet, akarást és lelkesedést pumpált a sportsikerekről már lemondott ifjúba. Mivel Erdélyben a parasportélet még nem kap olyan kiemelt szerepet, mint Magyarországon, és a felkészüléshez sem talált volna megfelelő edzőre, Richárd Budapestre jött, és menyaszszonyával éppen Újbudán sikerült otthonra lelniük.

Sanyi bácsi lelkesítése és tapasztalata nagyon gyorsan beért. Szinte hihetetlen, de három év kihagyást követően mindössze másfél év kemény felkészülés meghozta Osváth Richárdnak az olimpiai bronzérmet. Közben még az Európa-bajnoki címet is bezsebelhette az új életre ébredt vívó. Ma már trénerként is dolgozik, ép és sérült fiatalokat egyaránt edz, mellette pedig lendületesen készül a következő, Rio de Janei-roban megrendezendő paralimpiára. Az akarásból, küzdeni tudásból kiváló példát mutató sportolót – akit szerény és vidám fiúnak tartanak társai – nagyon kedvelik az egyesületnél.

Sajnos a paralimpiai játékokra, valamint az ott eredményt elért sportolókra még mindig kevésbé figyel a média, eredményeik nem nyernek akkora publicitást, mint ép társaiké, pedig ők is pontosan ugyanúgy készülnek, küzdenek és edzenek a dicsőségért, és ha sikerül felállni a dobogóra, ugyanolyan elismerésben kell részesülniük. Mi szívből gratulálunk Richárdnak, és nagyon szorítunk azért, hogy Rióból hozza haza az aranyérmet Újbudára.

(DBS)

ÚJBUDA TV

Helyi érték –  
lokálpatrióta  
műsor hétfőn  
19.15-kor

## Új lakóink – babafotók

Szeretettel várjuk szerkesztőségünkbe a kerületi babákról készült elbűvölő fényképeket. A fotókat postai úton az 1118 Budapest, Csíki-hegyek utca 13–15. címre, vagy elektronikus formában a [media@ujbuda.hu](mailto:media@ujbuda.hu) e-mail címre várjuk. A tárgyban mindenképp jelezzék: Újbuda új lakói.

### Kósa Borbála Eszter

A képen látható Eszter 2011. november 3-án született. Vidám, érdeklődő kislány, aki nagyon szeret babaúszásra járni. Borbála ötödik generációs újbudai lakos.



### Csikós Anna Sára

2012. november 20-án jött a világra, a testvére hatodik születésnapja előtti éjjelen. Anna igazi kis tündér, aki nagyon sok örömet okoz szüleinek és nővérének, Lilinek. Az egész család nagyon boldog életet kíván neki!



## Nyílt levél

Mint az köztudott, 65 éves kor felett minden állampolgár ingyenesen utazhat a BKV járatain. Tehát, aki nyugdíjas BKV-bérletszelvényt vásárol, minden bizonnyal 65 éven aluli, mondhatjuk aktív életet élő, friss nyugdíjas. Mégis 2013 januárja óta a nyugdíjas bérletet megvásárló azzal szembesül, hogy a szelvényen egy piktogramon egy botra támaszkodó emberi alakkal szemléltetik a nyugdíjasbérletre jogosultakat. Azaz, aki nyugdíjas, az egyúttal vak és/vagy mozgássérült is. Ez mélyen sértő és megalázó az egészséges, aktív életet élő nyugdíjasokra nézve. Nem tudjuk, ki alkotta meg ezt a piktogramot, és ki fogadta el, de biztos van, vagy előbb-utóbb lesz az ő környezetében is 60 év körüli nyugdíjas családtag, rokon, ismerős. Az a társadalom, amely a nyugdíjast a rászorulóval azonosítja, összemossa csak arra szolgál, hogy növelje a feszültséget a fiatal és idősebb korosztályok között. Ez nem egészséges az egymás mellett élő generációk számára, nem növeli a szolidaritást közöttük. A nyugdíjasok nem eltartottak, nyugdíjukra rászolgáltak, sokan még a nyugdíj mellett dolgoznak vagy unokákat nevelnek, aktív közéleti tevékenységet folytatnak, önkéntes munkát végeznek, ami mind hasznos a társadalom számára. Ez a piktogram mindezt elfedi, sőt, azt sugallja, minden nyugdíjas valamilyen fogyatékkal él. Az érintett korosztály nevében kérjük a piktogram megszüntetését vagy megváltoztatását!

(Ábrahám Katalin, időügyi tanácsnok)

A BKK válasza:

## Tisztelt Tanácsnok Asszony!

A kedvezményes nyugdíjasbérleten használt szimbólum része a Budapesti Közlekedési Központ egységes utastájékoztató vizuális rendszerének, melynek alapelemei a piktogramok. A szimbólumok célja, hogy jelentéstartalmuk egyértelműen beazonosítható legyen, így könnyítve meg utasaink tájékozódását. Az elemek tervezésénél nem állt szándékunkban senkit megsérteni, nemzetközileg elterjedt mintákat alapul véve alkottuk meg a rendszert. Egy meglehetősen összetett fogyasztói, bérlethasználói csoport esetében minden esetben kompromisszumokkal jár egyszerű és felismerhető jelképet találni. A nyugdíjasbérletek esetében a jogosultak köre kiterjed az előnydíjazási, nyugellátási és rokkantsági támogatás kedvezményezettjeire. A jelrendszerben a kedvezményezett csoportot megillető támogatás szimbólumaként alkalmaztuk a nemzetközi sztenderdekben is szereplő, nyugdíjasokat jelölő botos piktogramot.

Biztosítjuk arról, hogy az új piktogramok kapcsán érkezett észrevételeket minden esetben figyelembe vesszük, feldolgozzuk, és néhány hónap múlva a teljes rendszert felülvizsgáljuk. Indokolt esetben változtatunk is rajtuk. (BKK)

## ELLENÁLLHATATLAN VALENTIN NAPI AJÁNDÉKOK



Tegye Valentin napon még boldogabbá szerelmét a Hegyvidék Bevásárlóközpont különleges ajándékaival! Próbálja ki az alkalmi különlegességeket, kérjen tanácsot hostesseinktől vagy csak egyszerűen válogasson üzleteink prémium kínálatából. Egy dolog biztos: a Hegyvidék Bevásárlóközpontban egyszerűen és gyorsan teheti ellenállhatatlanná a Valentin napot.

HEGYVIDÉK  
KÖZPONT  
BEVÁSÁRLÓKÖZPONT

XII. ker., Apor Vilmos tér 11-12.  
[www.hegyvidekkozpont.hu](http://www.hegyvidekkozpont.hu)



+ megannyi  
üzlet és  
szolgáltatás